

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ.

Редакція й Адміністрація:
Львів, РИНОН Ч. 10. П. ПОВ.
Телефон Редакції 246-46
Телефон Адміністрації 229-41
Телефон Друкарні 229-26
Адреса для телегр.: Діло Львів
Конт.: П. К. О. Львів 504.060.
Валу Чеських Легіон
Прага „Діло“.
Рукописи не повертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
місячно (з книжкою) 3.00 зол
чвертьрічно 15.00 „
піврічно 30.00 „
річно 60.00 „
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. У ЧЕ.
ХОСЛОВАЧИНІ 30 КОР. Ч.
У ВСІХ ІН КРАЯХ 1.50 ЗОЛ. П
ОДИН ПРИМІРНИК 20 СОТ.

ВСІ ТОЧНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ ДІСТАЮТЬ ЩОМІСЯЦЯ БЕЗПЛАТНО КНИЖКУ 6-НИ „ДІЛО“ В ОБСМІ 10—15 АРКУШІВ ДРУКУ.

Мобілізація резервістів у Франції.

ВІДПУСТКИ У ФРАНЦУСЬКІЙ АРМІЇ ВІДКЛИКАНІ

В понеділок пополудні Амас повідомив у офіційному комунікаті, що

з огляду на скріплення німецьких військ на французькому пограниччі відкликано відпустки в армії та покликано під зброю

резервістів, щоб збільшити залогу лінії Мажино.

Є це виключно превенційні засоби, тому вони не повинні непокоїти публічної opinio; загальна ситуація йде до злагіднення.

Гітлер у Нюрнбергу.

Гітлер приїхав спеціальним поїздом з Мінхену до Нюрнбергу, де повитала його приблизно сторожа й мін. Гес. У 16. год. Гітлер приїхав до ратуші; у присутності високих державних та партійних достойників повитав його посадики Нюрнбергу Лібль. Гітлер відповів, загреміли фенфари — конгрес отворено. Бере в ньому участь коло 600.000 осіб.

ЗАКОРДОННІ ЖУРНАЛІСТИ НА НІРНБЕРСЬКОМУ КОНГРЕСІ.

На партійний конгрес приїхало до Нюрнбергу 250 спеціальних кореспондентів закордонних часописів, з того з Англії, Америки та Франції по 25, з Італії 20, з Польщі 18, з Мадярщини й Голяндії по 12, зі Швейцарії 11, з Румунії та Південної Америки по 8, з Туреч-

чини 5, з Греції 2. По одному кореспондентові приїхало з Чехословаччини, Литви, Норвегії, Латвії, Португалії, Іраку, Ірану, Індії, Данії, Болгарії, Бельгії, Єгипту.

Цікаве, що лиш один кореспондент приїхав з Чехословаччини, дарма, що нюрнберський конгрес може заважити на долі Чехословаччини.

ГІТЛЕР ДАСТЬ ДИРЕКТИВИ ЛИТОВСЬКИМ НІМЦЯМ.

Як говорять у Ковні, на нюрнберський конгрес виїде делегація німців з Литви, зложена з 20 осіб. Гітлер прийме їх на окремій авдієнції та дасть їм директиви, яке становище мають вони зайняти до литовців.

—о—

Чехословацький уряд йде на дальші уступки

СУПРОТИ СУДЕТСЬКИХ НІМЦІВ?

Після засідання політичного комітету чехословацької ради міністрів появився в понеділок вечором комунікат, який заповідає, що в найближчому часі уряд оголосить свої внески у справі судетських німців.

Коментуючи той комунікат, льондонська преса висловлює здогад, що праський уряд заповідає далекойдучі уступки супроти судетських німців. Під британським натиском Прага — мовляв — опрацювала „4. план“, максимально зближений до 8-ох точок карльсбадської програми.

Лиш проти одної точки тої програми Прага ще видає застереження: вона не хоче дозволити поширювати націонал-соціалістичну ідеологію серед судетських німців.

ЛЬОРД РАНСІМЕН І ПРАСЬКА БІРЖА.

Праський часопис „Монтаг“ помістив вістку, що Рансімен вліхав; це викликало несупоків і мало вплив на біржу. „Монтаг“ сконфіскували.

Не було замаху на єгипетського короля.

Як подає Домей, в єгипетських офіційних колах заперечують вістку про замах на короля в Александрії. На ділі щойно після плавацьких

змагань та від'їзду короля вистріляв нехотачи Асфер, син відомого адвоката і зранив одного італійця.

Невдалий переворот у Чиле.

В понеділок вибухла в Сантіаго де Чілі революція. Повстанці — здебільша студенти — обсадили університет, де скоро піддалися, та касу робітничих забезпечень, де боронились до останньої каплі крові.

Згинув 1 карабінер та 58 повстанців

ВИНЯТКОВИЙ СТАН

Влада оголосила винятковий стан, але несвоєм його скасувала, бо революція адавлено безглузда, а на провінції вона не нашла відгуку.

Уряд зажадав від парламенту повноважень, щоб запобігти таким подіям на майбутнє

АРЕШТУВАННЯ.

У звязку з переворотом арештовано 6. президента ген. Карльоса Імнеза, що й тепер кандидував на президента; він жив на вигнанні в Аргентині.

У Нью Йорку допускають можливість, що провідники змовників підтримували звязок зі закордонними чинниками

Сила як міжнародний чинник.

Львів, 6. вересня 1938.

Мірилом реальних відносин між державами й народами є сила, груба фізична та матеріальна сила. Біда тій державі, яка не спроможна у кожнім випадку протиставитися своєму окруженню рівною, коли не більшою сумою фізичних та матеріальних засобів і ресурсів; каліку та перекотиполе на історичному роздоріжжі уявляє собою той нарід, що на своє право до життя у сімї народів не має інших аргументів, як тільки відклики до почуття справедливости, гуманности та інших слюзових „братніх братерств“, словом — коли за цими сентиментами не стоїть здоровий, озброєний кулак.

Те саме право сили діє у відношенні до т. зв. національних меншин. Можуть назвати себе щасливими ті з них, за якими стоїть різна кров і мова держава. Сотка тисяч поляків на чеському Шлеску може сміло домагатися таких самих прав, як поверх пів мільона українців на Закарпатті або три з половиною мільйонів німців з області Судетів саме тому, бо над річкою Ользою стоїть озброєний польський воєн; за чеськими мадарами побивається будапештський уряд з таким успіхом, що від задоволення домагань мадярської національної меншини в Чехословаччині залежна ратифікація потрібного Малий Антанті договору з Блед; якою силою заважило на дальшій долі чехословацької республіки втручання Німеччини дотично судетських німців і до яких меж те втручання дійшло, свідчить один факт, що становить до деякої міри новум у міждержавних взаєминах і торкається суті державної суверенности взагалі. Цей факт — побут Генляйна у Гітлера.

Німецьке офіційне бюро принесло на днях вістку, що провідника судетських німців Генляйна прийняв у себе канцлер Німеччини Гітлер і Генляйн не тільки зreferував йому сучасний стан переговорів судетських німців з праським урядом, але й дістав від нього інструкції у справі дальшої боротьби та дальшої тактики.

Припустім, що візита Генляйна у Гітлера була в якийсь спосіб сигналізована у праській пресі міністрами, байдуже, безпосередньо чи посередньо через англійського дорадника Рансімена. Але вже сам факт, що громадянин одної держави йде по інструкції до голови іншої держави, ставить коміть головою досюгочасне розуміння державної суверенности й відношення громадянина до держави, якої він є членом. Прецеденс вартий уваги з різних оглядів.

Бо уяви собі, читачу, можливий аналогічний випадок з ближчого нам політичного терену. Що сказав би нпр. польський уряд і який гоїм підняла б нпр. польська преса, якби якогось ранку появилася нпр. німецька офіційна вістка, що німецький канцлер Гітлер прийняв на послухання котрогось з провідників німців у Польщі, не важно кого: Гасбаха, Візнера чи Уліца, обговорив з ними політичне становище німців у Польщі та... приписав йому маршрут

боротби з польською республікою? Чи польський уряд не запротестував би — з погляду права суверенності держави слушно — проти втручання у внутрішні справи Польщі, чи не посадив би такого сміличка, що зновалеться з головою чужої держави, на лаву обвинувачених за державну зраду та чи польська преса не палнулаби такого громадянина-німця як зрадника і злочинця?

Між тим факт явної інгеренції Німеччини в чехословацькі справи „на всіх європейських майданках“ приймають як нормальну, легальну й самозрозумілу подію, яка не вимагає ніяких дипломатичних коректив і не варта навіть коментарів.

Супроти малої та слабої Чехословаччини справа державного суверенітету показується фікцією. Рішав просте відношення сил і крапка.

Українські національні меншини у Польщі, в Румунії та Чехословаччині, що не мають за собою ніякої рідної державної протекції, глибоко переживають і на собі день у день досвідчують, що це значить підношення реальних сил. Демонстрував це колись Лейба Троцький у телефонічній розмові з Винниченком словами: „Скільки корпусів війська стоїть за вами?“ Пригадав нам вагу мови крісів і краківський „Час“ з приводу автономічної резолюції УНДО з 7. травня ц. р., заявляючи, що українське домагання територіальної автономії — справа нереальна, бо за нами не стоїть ніяка держава. Це саме нагадує нам зрештою кожного дня наше сучасне положення і буде пригадувати трізною мовою фактів доти, доки останній московський червоноармієць толочить брудними ногами святі місця престольного Києва.

Навчесь власним і чужим — останньо чехословацьким — досвідом і брутально поучувані чужими, що тривкі та солідні відносини між державами й народами засновуються не на угодах, не на заявах а на гармонійнім відношенні реальних сил, мусимо сьогодні і серед найтяжчих обставин, полишені самим собі, дбати за творення таких сил на всіх ділянках життя. Те, що буде завтра, ніким нерозгадане. Але потенціальні сили українства такі молоді та великі, що те завтра, міряючи відношенням реальних сил, повинно бути наше.

Перебудова Чехословаччини.

Прага, 4. вересня 1938

В надзвичайно важкій ситуації опинилася чехословацька республіка. Чехословацько-судетський конфлікт вийшов за межі „внутрішнього питання“ і став центральною проблемою європейських держав. У вирішенні цієї, на сьогодні такої актуальної проблеми, зацікавлена поза ЧСР у першу чергу Німеччина.

Перед тижнем маршал Герінг у розмові з англійським журналістом аналізував плани і розрахунки сьогоднішньої німецької заграничної політики. Він заявив, що по Австрії мусять прийти на чергу німці а Чехословаччині. Це питання німецької народної честі і престижу народнього соціалізму, який має у своїй програмі об'єднання всіх німців. На закінчення своєї розмови маршал Герінг додав: „Англіїці напевно не зробилиб інакше“.

Як буде вирішена справа судетських німців, говорити покищо передчасно. Одно тільки ясно, що вона мусить бути вирішена і то в найкоротшому часі. Правдоподібно, що при її вирішенні до збройного конфлікту не дійде. Цим разом амбіція Німеччини буде задоволена порозумінням між Прагою і Берліном, на підставі якого чехословацька республіка буде перебудована на швайцарський лад.

Покійний президент Масарик часто говорив: державність легше здобути, як потім її втримати. Через те він аж до своєї смерті носився з думкою завести в ЧСР кантони — чеський, німецький, словацький та український з культурною автономією для інших невеличких меншин. Амбіції, зрозумілі чеські політики не зрозуміли вчас свого великого президента.

Чехословацько-судетонімецький конфлікт тепер вступає в третю фазу свого розвитку. Перший проект його вирішення запропонували судетські німці устами Конрада Генляйна під час караоблазського візиту на весні ц. р. Вони домагалися повної рівноправності з чехами, тобто територіальної автономії. Цей проект погано вважав згоди візитував

Найдашевше М А Т Е Р І Я Л И з першорядних закупів найкращі у фірмі Е. М. РОТ Львів, Казимира Великого 12. Тел. 277-43

1840

Англіські взори шевіотів і самоділів у величчю виборі.

3-10

Друки українською мовою

У зв'язку з відмосковленням православної церкви в Польщі.

I.

Акцію так званого відмосковлення (а не українізації) православної церкви на наших етнографічних теренах у Польщі треба зарахувати до дуже важких виявів нашого національного життя. Сьогоднішня стадія цієї акції вимагає того, щоб на неї кинути кілька промінчиків світла.

Відмосковлення церкви почалося на Україні одночасно з національним відродженням, що його започаткувала революція 1917 р. Зрозуміла річ, що коли почали усувати російський наміл з нашого життя, не могло воно не торкнутися й церкви, яку Росія зробила одним із засобів русифікації.

Тому, що церква на Україні знаходилася в руках московської єрархії, прийшло навіть до створення власної Української Автокефальної Церкви з митрополитом Липківським. Ця церква (не торкаючись її канонічних основ) уявляє собою, такби мовити, абсолютно чистий зразок української церкви — від традицій аж до повсякденної і богослужбової мови.

Власне в такій повні, а не тільки в богослужбовій мові уявляли собі діячі 1917—1920 років відмосковлення церкви, бо таксамо уявляли собі й відмосковлення всього нашого українського життя. Першим же кроком мало бути віднесення від церкви ворожого елементу з метою припинити його саботажну роботу. Бо справді годі було уявити собі, щоб український нарід,

скидаючи з себе пута неволі, міг допустити, щоб вони наово навязувалися в затишку церкви.

Було це правом українського народу, господаря своєї землі, і ніхто з росіян на Україні не повинен був добачати в цій акції ні національної образи, ні особистої кривди. Але сталося інакше. І тому не диво, що в церковній ділянці почалася сильна боротьба, звернена перш за все проти славянської мови, дуже зросійщеної. Усуваючи російську мову з урядів, самоуправи і взагалі із свого громадського життя, український нарід почав енергійно усувати її з церкви, і разом з нею і славянщину.

По катастрофі 1920 р. церковно-український рух на Україні мусів був припинитися. Зате українські політичні емігранти ідею розмосковлення церкви понесли з собою в чужі країни й там — чи в таборах чи на волі, — де вони знайшовся священник-українець, відбували богослуження в живій українській мові. В Канаді навіть повстала окрема Українська Автокефальна Церква на чолі з архієпископом одорівцем.

Ясна річ, що українці, які ввійшли в склад польської держави, відчували більше над собою руки Москви, продовжували тут відмосковлення православної церкви, навіртаючи її до старих традицій і форм попередніх століть.

Були моменти, коли поодинокі польські рішальні чинники в добре зрозумілих державних інтересах сприяли, а бодай не перешкодили розмосковленню церкви, бачучи в цій, так мовити, відмосковлення самого життя й можливість витворення того „відмінного східного типу“, про який недавно казав п. Дік Борковський у своєму інтерв'ю, надрукованому „Політні“.

Але знаходилися чинники й іншого погляду, які дійшли врешті до думки про реалізацію цієї думи, що дає в практиці цілковито протилежні наслідки: одноцілий з росіянами церковний фронт і зміцнення старого „російського східного типу“.

І в ім'я минулого починають зарисовуватися й тіні монаха Віталія й тіні подібних чинників з кінця XVIII століття.

ВСЯНІ

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ
НАУКОВІ І ПЕДАГОГІЧНІ

В КНИГАРНІ А. КРАВЧИНСЬКОГО

Львів, Рутівського 3 (проти Катедр).
Припоруки з провінції полагодуємо відправити.

II.

У зв'язку з різними явищами й тайнами в решкодах відмосковлення православної церкви в Польщі переходило ріжні стадії й набирало різних форм, але за 18—20 років ні разу не вийшло на той широкий і повний шлях, який намітили його перші творці.

В межах Польщі перше місце в розмосковленні православної церкви має Волинь. Ця акція тут ішла із суттєвими при підтримці нечисленного духовенства. Згодом перебирає її в свої руки Українська Екзархія Репрезентативна, яка випустила в світ відомого „відкритого листа“ до митрополита Діонісія з категоричним домаганням розмосковлення православної церкви. Влітку року дійшло до порозуміння між українським громадянством і вищою церковною владою, за наміченою широкою програмою, що цілком повільно перетворює її на привернення церковного українського характеру.

Головні точки її були такі: введення української мови в богослуження, проповідання у зносинах з папою і монахами: українізації

Д. М.—ч.

хещької духовної семінарії; переклад й видання богослужбових книжок українською мовою; видання церковно-релігійного часопису й книжок того самого характеру нашою мовою й т. д. Санкціювали всі ці заходи відомі початківські постанови з вересня того самого 1924 р. І справді зараз у Варшаві почав виходити часопис „Духовна Бесіда“, видрукували кілька підручників і почали друк богослужбової евангелії українською мовою (великого розміру, кирилицею). Створено також при митрополії спеціальну перекладову комісію.

Але часи Ст. Грабського дихали чим іншим, і започаткована акція відмосковлення православної церкви почала то в тій, то в іншій ділянці гальмуватися і врешті завмирати. Не поміг і церковний зїзд у Луцьку в 1927 р.

Дехто думав, що „український рух“ у церкві сам собою спиниться. Але як почався він з низів, так і йшов далі в цих низах, як явище природне, стихійне, що його все підтримує й підсилює саме життя.

Воевода Юзевський, шукаючи собі опертя в українських масах, у перших роках свого панування на Волині розмосковлення церкви підтримував, а його орган „Українська Нива“ зробила собі з „української церкви“ годовного коника, на якому їхала в село. Врешті коник зіздився, запрягали його щораз рідше, а наприкінці зовсім занедбали.

І власне тоді виявилось, що українізаційний, чи пак розмосковленецький рух у церкві — це рух чисто народний. Його перебрали в свої руки самі народні маси та з огляду на різні перешкоди, почали вести майже революційним способом, особливо свідомо сільська молодь. Ця акція досягнула найбільше народне напруження в 1936-му і в першій половині 1937 року, коли селяни почали самі вирішувати свої взаємини з тими священниками, що не хотіли говорити, проповідувати чи служити по українськи.

І знову треба підкреслити, що не була це боротьба виключно за українську богослужбову мову, але за усунення з церкви московського духа, ворожого до всього українського, образливого для гідності свідомих народних мас. Була це боротьба за остаточне знищення російського „психічного типу“.

Цього моменту не зрозуміли польські політики й замість підтримати відмосковлення церкви, а бодай не перешкоджувати йому, започаткували згадану вище „ревіндикацію душ“.

Результати вже відомі. Небезпека для церкви взагалі змусила маси й духовенство припинити внутрішню боротьбу за характер церкви, за її дух та „психічний тип“ вірних. Отже сьогодні на цьому відтинку спокій, щось в роді спільного волинсько-московського церковного фронту... протилежно до другого волинсько-московського фронту — червоного, дуже активного в останньому часі, про що свідчать короткі, але красномовні вістки польської преси (численні арештування).

III.

Завіщення зброї на відтинку розмосковлення церкви не можна розуміти так, що „українізаційна акція“ зовсім припинилася. Ні. Вона тільки набрала трохи іншого характеру — більш мирного, глибшого, розрахованого на дальшу мету.

Один із проявів цієї акції заслуговує на особливу увагу — це перекладна й видавнича праця, що є фундаментом цілої акції навернення православної церкви до старих традицій і народнього духа.

Дня 7. II. 1935 р. при т-ві Петра Могили в Луцьку повстала богословська секція, яка взяла на себе видавати церковно-богослужбові й взагалі релігійного характеру книжки українською мовою. Вже при кінці того року секція видала „Православний молитовник для дітей“ в накладі 5.000 прим. Наклад швидко розійшовся і прийшлося його повторювати. Всього вже випущено понад 50 тисяч примірників.

Для праці над перекладом текстів на українську мову повстала у Варшаві (замість комісії при митрополії, яка перестала існувати) при Українському Науковому Інституті „Комісія Перекладу Святого Письма й Богослужбових Книг“. Голова Комісії — митрополит Діонісій, заступник голови — директор Наукового Інституту проф. О. Лотоцький. Для праці-ж на місцях повстало на Волині дві перекладові підкомісії: в Луцьку під головуванням єпископа Подільського (Сікорського) і в Кременіці під головуванням проф. М. Кобрини. Обидві підкомісії, які працюють у порозумінні а буває й спільно, мають за собою вже кілька викінчених і видаються праць. Треба зазначити, що праці підкомісії (переклади) відсилають до перевірки Українському Науковому Інституту і друкують тільки після його апробати.

Комісія перекладу при Інституті в Варшаві опрацювала переклад й видрукувала: Літургію св. Іоана Золотоустого й Псалтир та починає друк Літургії Василя Великого й Літургії Рання Освячених Дарів, а також підготувала до друку Апостола.

Одночасно друкуються в Варшаві і в митрополітальній друкарні почата перед 14-ти роками згадана вище Богослужбова Евангелія. Буде це епохальне видання. На жаль, друк іде дуже поволі: видрукували тільки двох евангелістів.

Найбільше число видань (права, дрібніших) має за собою богословська секція т-ва ім. Петра Могили в Луцьку. Її заходом вийшли такі книжки: 1). Православний молитовник для дітей, ціна 10 сот. (вчепане), 2). Малий богословський молитовник для дітей, ціна 10 сот., 3). Замість крашанки для українських дітей, ціна 10 сот., 4). Чин Тайни св. Хрещення й Миропомазання, ціна 60 сот., 5). Православний молитовник для молоді (видання виправлене й доповнене) ціна 10 сот., 6). Чин Тайни Шлюб, ціна 60 сот., 7). Чин Панахиди, ціна 60 сот., 8). Партитура співів Літургії Іоана Золотоустого, ціна 10 зол., 9). Партитура співів Панахиди, ціна 3-50 зол., 10). Чин Тайни Сповіді, ціна 60 сот., 11). Чин молебнів, ціна 60 сот., 12). Літургія Іоана Золотоустого (передрук праці Українського Наукового Інституту в Варшаві), ціна 1-50 зол., 13). Октоїх, ціна 3-50 з. і 14). Акафіст, ціна 60 сот. Підготовано до видання: Часослов та Вечірню й Утреню. (Всі згадані видання продають у відділах Книгарні Наук. Т-ва на Волині, в книгарні „Центральній“ в Рівному та в інш.).

Як бачимо, поволі й тихо йде поважна перекладна та видавнича праця, яка незабаром дасть українські богослужбові книжки для усіх служб.

IV.

Але...

Є й тут речі, для невтаємничених людей зовсім незрозумілі.

Головою Комісії Перекладу Святого Письма й Богослужбових Книг при Українському Науковому Інституті в Варшаві є голова св. Синоду, найвищий церковний достойник, митро-

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

нові та вживані купите
найдешевше

у Книгарні Наукового Т-ва ім. Шевченка
ЛВІВ, РИНОК 10.

Яка правдива мова Закарпаття?

КАРПАТОРУСЬКА КОНЦЕПЦІЯ ГУБЕРНАТОРА ГРАБАРА

Це питання могло би видатися кому небудь смішним. Після історій з плебїцитом у справі шкільних підручників, після якого обманені громадяни, які в добрій вірі голосували за „руськими“ підручниками, маючи на увазі українські, довідавшись, що у школі заводять російську мову, масово протестують, після величавого зїзду „Просвіти“ та Імпозантного зібрання „Учительської Громади“, що виявили велику силу українства, просто ніяково питатися, яка правдива мова Закарпаття, бож не може бути на це питання двох відповідей. Та всеж довідуємося, що можуть бути дві відповіді, якщо не три.

Що закарпатські москвофіли вмовляють у всіх і вся, що правдива мова народу на Закарпатті „руська“, тобто російська, не дивуємось. Але коли губернатор Закарпаття дає у цій справі баламутні інформації чужим журналістам, то це трохи дивно.

В „Кур'єрі Варшавським“ (ч. 239 з 1-го вересня ц. р.) п. Єжи Пшевечерський умістив свою розмову з губернатором Закарпаття Константином Грабарем. Про актуальні справи губернатора Грабар сказав:

„Перед кінцем цього року треба чекати реалізації другого етапу автономії та, що за цим іде, розписання виборів і зібрання краєвого сейму, до компетенції якого, між іншим, належатиме поглядати місцевих справ, церковних та шкільних питань. Тепер у наших школах панує хаос. Одні вчителі, російської орієнтації, викладають по російськи, ще інші в наших правдивій мові — карпаторуській, що є засадничо



КРЕМ
магістра
В. НАЗАРОВСЬКОГО
устан. редакційно
Всесвітній ПЛАНІТ.О.

Крем Halina № 2
(міжнародний)
пленає церу,
хороших перед
зморшними
і їх усуває.

полит Діонісій, який разом з іншими членами комісії стверджує правильність перекладу й апробує книги до друку.

Як зразок подаємо одну з ухвал Комісії:

„Переклад Літургії св. Іоана Золотоустого на українську мову, виконаний Українським Науковим Інститутом, визнається за згідний з грецьким оригіналом, в місцевих особливостях з уживанням Святою Автокефальною Православною Церквою в Польщі церковно-славянським перекладом“. Голова Комісії, Митрополит Варшавський і всієї Польщі Діонісій. Заступник Голови, директор Українського Наукового Інституту О. Лотоцький.

Отже чи можна ці книги з ухвалою цих щодо вірності їх перекладу голови Православної Церкви в Польщі вживати в богослуженні, чи ні? Звичайний вірний відповідь: „Можна“, бо, очевидно, на те й роблять люди переклади та друкують богослужбові книги, щоб уживати їх для хвали Богів.

А виявляється, що ні. Це лише „наукові“ богослужбові книги, а не книги до церковного вжитку. Виходило б, що ці книжки, як духовні, так і світські люди можуть читати собі, таксамо, як праці з природознавства, історії й т. д., але, борони Боже, не вільно з них молитися Богів.

Ну, а якби хтось таки почав з них молитися, то зробив би гріх? Здається, ні, бо вони ні на йоту не відступають від книг грецькою та славянською мовою, з яких вільно молитися Богів.

А може не вільно вживати їх лише тому, що вони в українській мові? Може тому, що вони в українській мові, то молитва була б гріхом, злочином і Бог її не прийняв би?

Направду, можна заплутатись і похитнутися у своїй вірі. І таку „спокусу“ бачимо на кожному кроці.

Тому не лише бажано, але й необхідно, щоб апробовані самим митрополитом Діонісієм для „наукового читання“ богослужбові книги якнайшвидше дістали благословення й до вжитку в богослуженні.

Подібна неясність, половинчатість і нездещидованість дуже й дуже шкодить церкві, викликаючи різні нездорові коментарі й ферменти серед мас вірних.

Чи допускається це в сьогоднішній добі?
Православний.

старославянською мовою. (підкреслення наше — Ред. „Діла“). Це, зовсім природно, дуже шкідливий стан, бо вводить хаос та розбиває нашу єдність. Треба теж знати, що наскільки російська „біла“ еміграція поводитиметься льояльно і не мішалася до місцевих справ, то українська еміграція веде тут свою акцію в недопустимий спосіб. Широко народні маси спокійні та льояльні, а боротьба йде серед інтелігенції, що тратить щораз більше політичну реґемонію. Поза численними партіями діють тут у нас дві центральні Національні Ради — українська Волинська і руська д-ра Каміньського. Підкарпатські русини розділені теж під віроїсповідним оглядом — на уніятів і православних, які є в меншині. Якщо йде про нашу молодшу інтелігенцію, то вона дістає посали в місцевих урядах, не виключаючи поліції та жандармерії. Але відчувається тут брак учителя у зв'язку з великанським розвитком шкільництва, а також правників, інженерів та лікарів. Розвиток країни великий. Повстають нові дороги і гостиниці. Посуваються праці в ділянці електрифікації, видно великий господарський поступ, розвивується кооперація. Підноситься здоров'я села завдяки густій сітці амбулаторій“.

У своїй розмові губернатор Грабар підкреслює шкідливість національного хаосу в шкільництві. Алеж своєю заявою про „правдиву мову Закарпаття“ він цей хаос тільки збільшує. Невже губернатор Закарпаття справді думає, що його концепція — про яку ми арештою знаємо з інших його розмов — карпаторуського народу та карпаторуської мови об'єднує люд-

Студентські однострої і плащі

у величезній виборі на складі

у ШАПІРИ вул. Личківська 1.

ність Закарпаття? Хіба не промовляє йому до переконання отой стихійний зріст української національно-політичної свідомості? А може п. губернатор Грабар хоче піти проти того руху зі своїм „карпаторуським“ прапором та своєю „старославянською мовою“? Вже були на світі такі експериментатори і їх доля незавидна.

П. губернатор виявив у своїй розмові з

польським журналістом дуже багато прихильності до російської „білої“ еміграції. Чи, була, його „карпаторуська“ не етап до мови тієї „бюльонної“ еміграції? Це була би політика, але політика карколомно небезпечна.

Цікаве, що розмова п. губернатора з польським журналістом випала саме на час, коли рішався доля чехословацьких меншин. І саме в тому моменті п. губернатор пускає такі баламутні інформації про національний характер країни перед чужим журналістом, який в Ужгороді чув мадярів, жидів, русинів, чехів, німців і циганів, а про національний характер міста знає сказати тільки те, що в ньому видно багато жидів.

У справі примусового виселювання українських громадян Чортківщини.

В останніх днях чортківський староста доручив ріжним громадянам чортківського повіту рішення на письмі з наказом покинути найдавні 5. п. м. чортківський повіт, бо у протилежному випадку видаденому загрожує кара арешту від 6 тижнів і трива. Такі накази у справі виселення дістали майже всі селяни, яких колинебудь покарав окружний суд у Чорткові за приналежність до ОУН, або за кольтпортажу нелегальної літератури. Між іншим такий наказ дістав Павло Фіголь, господар з Калинівщини, Іван Школьник, рільник зі Звиняча та Мирослав Чорненський зі Скородинців. Мирослав Чорненський вів книгарню „Культура“ в Калуші пів року до травня 1938. р. Опісля мусів з Калуша піхати, бо калуський староста виселив його і заборонив йому цю книгарню далі вести. Тому Мирослав Чорненський приїхав до дому своїх батьків у Скородинцях і тут чортківський староста доручив йому рішення з дня 27. серпня ц. р., яким забороняє йому перебувати на території цілого чортківського повіту. Мирослав Чорненський був караний за злочин державної зради ще в 1931. р. і свою кару давно відсидів. Від того часу не мав ніколи ніякої справи ні судової ні адміністраційної.

Родини всіх виселенців у розпучливому положенні. Виселені — це здебільша молоді господарі, які мають на утриманні родини з дрібними діточками. Свої родини утримують як рільники з ведення рільного господарства. Коли ж тепер мусять негайно покинути свої господарства, то їх нещасні родини наражені на голод і нужду, бо відома річ, що жінки виселених не можуть дати собі ради самі з веден-

ням господарства та вихованням дрібних дітей. До того йде тут про спокійні особи, які, хоч були колись засуджені на більшу чи меншу кару, але по відбутті своїх кар поводяться прикладно і поправді нема причини заборонювати їм мешкати в Калинівщині, Скородинцях чи Звинячі, себто в місцевостях, віддалених кількадесять кілометрів від Збруча. З другого боку самі виселенці не знають, що зі собою зроби́ти, бо не мають де приміститися.

З цих то причин наші компетентні політичні чинники повинні зайнятися цією справою і вжити всіх можливих заходів, щоб припинити масове виселювання ріжних наших громадян (усіх виселених тепер в 30 осіб). Якщо ж цьому не можна запобігти серед теперішніх обставин, то звичайна гуманність наказує нам зайнятися приміщенням виселенців поза граничним посягом та допомогти їм підшукати відповідні варстаті праці.

Злучені Держави Пів. Америки анулюють закон про неутральність?

З американських офіційних джерел повідомляють, що през. Рузвельт готовий скликати негайно конгрес на випадок поважних подій у Європі. Тоді він пропонує би конгресові внесок змінити або анулювати закон про неутральність, що зрештою автоматично вигасає у травні 1939.

Авас подає, що минулої неділі Рузвельт спинився в околиці Вашингтону.

Що писало „Діло“ 50 років тому.

Пятниця, 7 вересня (26 серпня) 1888.

„В ДУСІ ВНУТРІШНЬОЇ РОСІЙСЬКОЇ ПОЛІТИКИ“

В передовій статті п. н. „Німці на Україні“ чинимо:

„Кілька днів тому у статті „Негаторам“ подали ми чисельні відносини чужинців на Руси. Показало, що на 21 мільонів населення на наших землях знаходиться вже нині над 4 мільони неавтохтонів. Це продукт російської політики на Руси. Таких відносин не було ні за часів панування Польщі, ні в часі коли свободна Україна по переяславській договорі в 1654 р. злучилась з імперією Олексія Михайловича. Щойно в міру, як російські державні мужі фесону Орлових і Потемкінів почали свободно і без контролі орудувати Україною, набувати землі і заселяти їх на власну руку, товпа чужинців почала валитись на Україну. Робилось це в дує внутрішньої російської політики. В міру, як на українській землі вводили чужинців, нищили вольности і привілеї автохтонів. Чужинців уважали найвідповіднішим засобом, щоб ними підірвати матеріальну силу русько-українського народу. По двох віках прийшло якіні до того, що чужиня безперестанно находить наші землі, тішиться матеріальним добробутом, особистими й національними свободами, а руський нарід, залишений на Божу опіку, спинений у своєму розвитку, темний і безпорадний, виходить цілими масами на поселення аж на східні окраїни Азії, в приамурський край“.

ПЕРЕД ГОСТИНОЮ НІМЕЦЬКОГО ЦІСАРЯ В ІТАЛІЇ

„Здається, що внаслідок великих заходів Крістіана збереться під Неаполем в часі гостини німецького цисаря в Італії велика флота союзних держав, де якої прилучаться також й англійські кораблі. Цим демонстрацією хоче Італія дати доказ, що рівновага на Середземному Морі належить до справ охоплених союзом“.

В ПЕРЕМІСЬКІЙ ПАРАЛЕЛЬЦІ.

„В руських гімназійних паралельках у Перемислі будуть учити: п. Г. Деглинський, управитель паралельок, латинську і німецьку мову, релігію о. Дещо з Пралкович, руську мову п. Ружицький, математику і природні науки п. Труш, а географію д-р Антонович. Паралельки поміщені в гімназійному будинку, де відреставровано простору салю накладом коло 200 зр“.

ЛІТЕРАТУРНИЙ КОНКУРС „ДІЛА“ Ч. 25.

КЕЙЛЕНК ВІЛЛІ.

7

Швестка.

III.

Вайнбергер після зустрічі з Параскою побіг просто до Швестки.

— Пане капітане! То якесь нещастя, а не вчителька.

— Яка вчителька?

— Нова.

— Нова? Молода? Панна.

* — Я знаю, чи панна?! Знаю, що сама одна і що проти держави... Йой, що вона говорить! Вона в жидів не хоче мешкати, вона країнка, пане капітане...

— Але чи молода?

— Ну, що значить молода? Моя Матильда також молода...

— Слухай, Шльома, добре, що ти тут... Скажи, як там з підписами на школу?

— Ах, пане капітане, ті газди простаки такі, що най їх шлаг трафить... Кажуть, нашо нам ще чехословацької школи, коли вже маємо свою?...

— Ой, Шльома, щось справа затягається, а вже початок шкільного року. Дивись, тут маю листа з Ужгороду від одного надрадника, мого камерада... Питає, що є з тими? Кажу тобі, Шльома, останній раз: на збереш підписів — не дістанеш в цьому році допомогової кукурудзи для роздачі бідним... Чим скоріше діло зробиш, тим краще для тебе...

„Пане капітане, ви знаєте мене... Для вас я все роблю... (Шлоб ти здохі — додав Шльома в душі). Але тепер боюся цієї нової вчительки... Буде мешкати в якогось газди... Напевно в Царя, бо де їде могаб?... А управителя аж не слухає... Йой-ой-ой!“

Швестка доторкнувся рукою до чорного вуха з таким виглядом, ніби вуса догори підкрутив, і промовив:

— То вже, Шльома, мое діло... Учителку я беру на себе... кхм... кхм... Ти тим не журись... Якоїсь там баби не злякаємось.

А Параска Шкварка з кирпатеньким трошки носиком зацвіла маком у Царя в хаті і зовсім була неподібна до баби. Дівчина, як горіх. Вона саме допомагала старій Царисі впровадити телятко до хліва, як з вулиці почувла.

— Здрастуйте, колегіне.

— Добрийдень, пане управителю! Дивіться, яке симпатичне телятко... Так хоче жити в хліві, як я у Вайнберга...

Управитель зразу насупився.

— Госпожа колегіня! Я їмю вам дачто сказати, но до комнати не їмю времени заходити. Будьте так любезна, на одно слово...

Параска підійшла.

— Очень ся интересуєт о вас капітан... Любля би з вами говорити. Полезно будет про вас, если там зайдете...

— Та я вже добре знаю, хто такий той ваш капітан. Знаю, як він і кукурудзу роздає через жидів бідним, і як з учителями поводить, і як старостів до своїх селях скидає, а наставляє своїх комісарів... Знаю, не біється!...

Управитель навіть оглянувся навколо, чи ніхто не слухає.

— Капітан дуже чоловік вміятельний... Во Ужгороді їмєт високий приятельства... А при том голова. Хотя ви не любите поступати соотвітственно до совєтїв старших колегов, но я еше раз совітую: зайти...

— Нотар не є для мене ніякий службовий зверхник, щоб я мала йому складати візиту... Вагаля, чую що його капітаном звете ви та панотень, а селяни просто кажуть „клапоухий“... Пошто ми маємо перед кожним зайдою лягати на землю?...

Управитель аж рукою замахав з переляку.

— Колегіне, ви молода і не знаєте, які мо-

жете їмїти послїдствїя своєї необдуманостї... До свиданїя.

— До побачення

Ця перша невдача не стільки Швестку розгнівала, як здивувала, бо він у Закаблуках до такого не звик.

Коли Параска Шкварка сюди приїхала, то він мав уже під собою такий ґрунт, як бегон. Він перед роками довбнею упав на Закаблуки й околицю. Приїхавши він поклявся до себе священика, і той навчав, що кожна „адасть прїдержаша єсть од Бога“. Швестка йому виллюжив по-руськом, як на долоні, про Сибір, про руський народ і гімназію, про великий бій, де завдяки йому, Швестці, та його камераду кнї-та-ну Глаушкови, вони перемогли, хоч це й коштувало Швестку пів уха. З цього моменту отець превелебний і цілі Закаблуки та вся околиця знали, що новий нотар є „бувший гімназ професор“ і „бувший капітан“ і героєм, що проливав кров ухом.

Далі поклявся був Швестка й управителю школи. І цей зявився і прослухав ту саму дещо. Крім того Швестка зразу приклав руку Одстрчила і з притиском зазначив, що єдиний ворогом республіки, крім німців, є так звані українці, і що він, нотар, не потерпить ніякої політики, спеціально української. Управитель повертався за Швесткою цілим тулубом і з великими очима запевняв пана капітана, що він неутральний, „до політики ся не мішає, тутешній“, і що всі вчителі в ближній околиці такі самі, крім двох помічних учителів Петрушки й Божуха, що закінчили Торговельну Академію в Мукачеві. Вони українці, але вчать на шасті під його управительською рукою.

— Ага, кажете, ці двоє непевні? Харашо! Харашо! (Одстрчил казав усе записувати... Холера той Одстрчил, — який він мудрий!)

Записав Швестка декото. Вчуть там там!.. Що? І читальню „Просвіти“ заложити? І навіть провадити в ній працю? Ну, знаєте... То вже забагато!.. (Далі буде).

Хто кого тероризує?

ЯК „СЛОВО НАРОДОВЕ“ РОБИТЬ „НАПАД БОРИТЕЛІ УКРАЇНСЬКИХ“.

Трапилася в Чижикові біля Львова така подія: В неділю 4-го ц. м. відбувся в тому селі польський фестин на будову „Дому Людового“. Відбувся він у лісі за селом. Вечором поляки з сусіднього села Чишок верталися через Чижикив додому. Верталися в дуже веселому настрою з криками, протиукраїнськими вигукми, пострілюючи собі час до часу.

Більш-менш у тому часі скінчилися в домі читальні „Просвіти“ сходи на узяв за закінченням дитячого садка. Вийшли звідти старші громадяни і громадянки з дітьми. Один з веселих фестинових гостей вистріляв з якогось втинка коло тих, що вийшли з читальні, при чому вистріл був такий несподіваний та близький, що між українцями скінчився переполох. На цей стріл, що вже долив тільки оливи до вогню, zareagували українці чинно. Почалася метушня, серед якої фестинові гості, що перед тим виявляли дуже багато відваги, стали панічно втікати. І тільки.

Що робить з цієї події, в якій провокація українського населення очевидна, ендецьке „Слово Народове“? Воно під наголовком „Напад борителі українських на молодіж польскон в Чижикові“ пише, що фестин відбувся в найбільшій порядку, але як поодинокі групи учасників фестину верталися до своїх сіл, „на громадську молоді з сусідніх Чишок напала в селі Чижикові більша група українських сепаратистів. Сигналом до нападу був голосний вибух якоїсь петарди, після чого банда, озброєна у вилі і коли, каміння і цегли, кинулася на поляків, що не сподівалися чогось подібного. Напасники засобилися в цеглу на недалекій будові польського „Дому Людового“. Цілий напад тривав дуже коротко. При окликах „Вий мазури“ закидали групу в Чишок камінням та цеглами і кільканадцять осіб потурбували колами й вилами. Ясна річ, що в тих умовах не дійшло до ніякої контракції, особливо, що від напасників упало також кілька револьверових стрілів“.

Таким чином „Слово Народове“ піддає думку, що чижикивські українці просто упрямували напад на „молодзек польскон“ і виконали це на умовлений знак — вибух якоїсь петарди.

Делегация українських громадян з Чижикова, що була в цій справі у повітового старости, заявляє, що нема мови про те, щоб хтонебудь з українців стріляв чи зачепив поляків, які верталися з фестину. Цілу подію вони описують так, як це ми згадали на початку і це посвідчить ціле село.

Та все-ж „Слово Народове“ робить з цього „напад борителі українських“. Воно пише з того приводу аж передову статтю, в якій робить крик, буцімто український терор поширюється „на безборонну польську людність“. І домагається інтервенції центрального уряду, щоб зломив цей терор. Признаємо, що почався терор, але терор, від якого не має спокою українська людність Чижикова. І домагаємося, щоб влада вже раз вмішалася і той терор припинила.

В. ШАНОВНИХ АВТОРІВ І ДОПИСУВАЧІВ просимо завжди пам'ятати, що рукописи треба писати тільки на одній сторінці, чітко й вразно, залишати між рядками відступ (т. зв. інтерліній) і вживати паперу, на якому чорнило не задирає. Рукописи, що не відповідають цим вимогам, Редакція може використати тільки з трудом.

Платня учителів з вищою освітою.

На останньому засіданні рада міністрів прийняла розпорядок у справі зміни дотеперішніх постанов про платню цих учителів нижчих фахових шкіл, які крім нормальних фахових кваліфікацій мають скінчені високі студії, чи інші спеціальні студії. Таких учителів зрівняють під оглядом автоматичного авансу з учителями прилюдних шкіл з вищими, чи теж спеціальними студіями.

Крім того прийнято розпорядок до ст. 56 декрету президента Польщі про річні військові чинності. Згадана стаття уповноважує міністра хліборобства накладати на власників, посідачів чи управителів сільських господарств обов'язок підготовки господарств до продукції, що відповідає потребам оборони держави.

БОЛЬШЕВИКИ ЗЛОВИЛИ НІМЕЦЬКИЙ КОРАБЕЛЬ.

На Ледовому Океані дійшло до сутички між двома німецькими траулерами та совітськими сторожевими суднами. Один траулер утік, другий зловили; доля його залоги невідома.

КАНАДА ПОСТАЧАЄ ЛІТАКИ ДЛЯ ФРАНЦІЇ.

Канадський уряд згодився на будову бомбових літаків для Франції, з огляду на те, що французька політика вповні згармонізована з британською.

„Остання дошка рятунку“.

Комітет будови римо-католицького костела в Рожнові, коло Заболотова, надіслав на адресу однієї нашої установи таке письмо надруковане на циглястих і з печаткою комітету будови:

RODACY CHRZEŚCIJANIE

Garstka Polaków zagnana okrutnym losem na kresy wschodnie, rzucona w tłum owładniętych ideą komunizmu ukraińców, skazana na zdeprawowanie i wynarodowienie — wydaje ostateczne technienie.

By nie zapomnieć o naszej polskości i od czasu do czasu nawiązać kontakt z Bogiem, a zarazem i stać na straży, jako placówka R. P. — wyłoniliśmy ze swego szczupłego grona Komitet, który miał się zająć wybudowaniem kościołka, który by mógł wyrwać nas z groźnie wyciągających się w naszą stronę drapieżnych szpon czterech cerkwi, łakomych na nasze dusze.

Było to jeszcze przed nastaniem kryzysu gospodarczego, to też jutrenka nadziei świeciła nam jasno i zdołaliśmy zebrać niewielki fundusz, który został obrócony na wystawienie fundamentów i murów. Na pokrycie dachu i sprawienie

czarza trzeba było zaciągnąć pożyczkę. Gdy kościół tylko został nakryty dachem, nadszedł kryzys i zgasił naszą jutrenkę, a zadłużone mury stały się dla nas widmem koszmarnym z powodu ciążącego na nas za ich wystawienie długu.

Stoją mury ponure i stoi dług zaciągnięty w Kom. Kasie Oszcz. w Kosowie Huculskim z każdym miesiącem wzrastający z powodu procentów, których pomimo nadludzkich wysiłków zbieranych drogą dobrowolnych składek i urządzania imprez dochodowych, nie możemy wypłacić.

To też postanowiliśmy chwycić się ostatecznej deski ratunku i zwrócić się do Szanownego Pana, by raczył łaskawie udzielić choćby skromnej pomocy zadłużonemu Komitetowi.

Wdzięczni zgóry z serdecznym Bóg zapłać pozostajemy.

Комітет будови rz. kat. kościoła w Rożnowie: Ks. Prob. Rozlepilo; M. Szczawiński; St. Klimczak; A. Koziol; J. Griesgraber; J. Stawiański; J. Kolan; J. Myckan.

Цей лист говорить сам себе і всім коментарі зайві.

Книжки — це найдешевша розвага в часі довгих осінніх і зимових вечорів!

ВИПОЗИЧАЛЬНЯ КНИЖОК

при Українській Книгарні та Антикварії у Львові, вул. РУТОВСЬКОГО Ч. 22.
Поручає літературні твори в українській, польській, російській і німецькій мові. Книгозбірня доповнюється постійно новинами! Всі шкільні лектури на складі. Місячний абонемент 1 зол. Випозичальня відчинена від 9 год. рано до 7 год. веч. без перерви. 1-3

Д-Р ОЛЕКСАНДЕР НАДРАГА.

Кінець і початок шкільного року

В МИНУЛИХ ЧАСАХ У ЛЬВОВІ.

Коли вже на „Баденері“ при вул. Тереси в городі політехніки а на узбіччях Цитаделі зацвіли акації та солодкий їх запах наповняв повітря і мішався з опьялюючими пахощами ясниму з Євфратського городу і святоюрської площі, не було у хлопчиків охоти до науки. Ще одна партія фізики чи всесвітньої історії, ще неспокій зв'язаний з „промоцією“ з того чи іншого предмету і думки усіх линули до близьких вакацій. Просто не можна було всидіти в класі. Майже кожний з нас робив собі свого роду календар зі сумою годин з кожного предмету, що залишилися ще до кінця року десь від половини червня починаючи, аж на 14. липня кінчаючи і по кожній відбутій годині скреслював її з задоволенням. „Дивися, вже тільки 30 латин, 24 грек, 15 математик!“

А сонце так гріло, а на Вулиці, в Залізній Воді, на Сножкові, Погулянці, в лісах коло Чортівської Скали був такий приємний холод і роси так такі чудові фіолетні дзвінки, сині незабудки й волошки, червоні маки, білі кондаль та сторички! Не хотілося нічого робити. Коли прийшла шкільна математична задача, мучилося над нею тільки двоє-троє „штреберів“ з перших лавок, а решта класу лише ждала на поступки їхньої праці і один за одним з даль-

ших лавок ішов ніби мачати перо в їх каламахах, запам'ятував собі поодинокі тригонометричні і аналітичні знаки та числа, „відвалював“ їх на своєму зшитку, а від нього всі його сусіди. „Провайкери“ бралися вже безлічно до книжки, а як котрий зракований „куйон“, що прийшов з якоїсь „заказаної“ провінції та не набрав ще львівського „шліфу“ і почуття львівської солідарної відповідальності одного за всіх і всіх за одного, сидів просто та не дав собі припинити на плечах картки з Закшевського чи іншого джерела гімназійних мудрощів, діставав такого „зєца“, що не робив вже жадної опозиції. Хвилювання не припинилося навіть на гімназійному гришці, де ми грали, чи не перші у Львові, воясім „регельхет“ на годині обов'язкової у нас руханки копаного м'яча під проводом нікого іншого, як тодішнього вчителя руханки і пізнішого Директора Держ. Інституту Фізичного Виховання проф. д-ра Писецького. Тоді часто-густо м'яч замість у брамку, летів на катедру, або таки в голову германіста кс. д-ра Пехніки, що замучував у партері сему чи восьму „Б“ різкими Кльонштоками і Грільпарисерами. Ми мали „фрайду“ а бідні „колеги“ з „Б“ крім цього короту чи довшу перерву в науці і могли собі з нами „ринкути“ так голосно, що ціла Уейського і Баденів отворала з цікавості вікна.

А коли було годі сидіти, тоді йшлося „по-за школу“. Боже, що це була за приємність! Чоловік зашнурив десь в якійсь бічній алеї Стрийського Парку Високого Замку, чи просто

ідеального городу Стрийниці або поклався на межі між цвітучим збіжжям на Кайзервальді чи при березі Пасіки на Погулянці, дивився в блакитне небо, мріяв про якусь зі своїх коханих дівчаток, декламував: „А коли бендеш мойон жонон“, чи у хвилинах туги „Смутно мі Боже“ чи врешті скандував улюблену тему шкільних задач „Праца то єст наша броне, праца людзі ушляхетня“ і навіть не спостерігав, що це вже перша година, що треба йти до дому на обід, відповісти на питання, що то було в школі і потім написати собі свідоцтво недуги та батька чи маму на ньому підписати і то якнайкраще, тимбільше, що „Клеменс“ якому автентичність підписів батьків на того роду свідоцтвах виявлялася підозріла, просив батьків на конференціях зложити собі до актів зразки оригінальних підписів. Грунт був тільки, щоб на нас десь у поворотній дорозі з погуляки не впав якийсь „бельфер“, передовсім суморний Цісло. Але на це чоловік мусів бути приготований і мав якимись, що власне ішов до якоїсь антики, (що була на поворотній дорозі), по каплі до зубів, або іншим лік, залежно, очевидно, від змісту свідоцтва. Так, „наука — це гарна річ — але сонце краще“ і „навіть Господь Бог сновітає з тими, що ходять поза школу, бо він любить молоді“ — сказав не-давно до радя буніши „четвертак“ Корнелі Макушинський (восьма „Б“ з річника 1903) та з цієї причини також він залюбки ходив поза школу.

(Далі буде.)

Сторінка без політики.

Двобій слона з паровозом.

У джунглях півострову Малакка живе ще й нині багато диких слонів. Вони зовсім не є небезпечні для малайських сіл, але багато гасять, бо невідомо з яких причин слони не люблять телеграфічних стовпів та залізничних рейок. Дуже часто буває таке, що слони нищать електричні проводи, або залізничні рейки на просторі кількох кілометрів.

Недавно трапився на малайським півострові двобій слона зі залізничним поїздом.

Вантажний поїзд виїхав із станції Телюк Асан і у віддалі 500 м. від станції Чікус натрапив на слона, який розлажился преспокойно на рейках. Тому, що слон не звертав найменшої ува-

ги на свист локомотиви, машиніст мусів задержати поїзд. Щоб відстрашити слона, він пустив на вигідного хоч упертого велити джунглі струм гарячої води. Це схвилювало слона до тієї міри, що він кинувся на поїзд і намагався трубою зломити комин на машині.

Тоді машиніст завернув поїзд і відтак повним розгоном вїхав на впертого слона. Зудар із локомотивом мав для звірини фатальні наслідки. Сила розгону паровозу скинула слона з настипу із розторощеним черепом та поломаними кляками. Кулею з кріса скоротив хтось із подорожніх муки звірини.

— о —

Збирачі недокурків у париському ратуші.

Двадцять літ тому в Парижі дуже популярним типом був збирач недокурків папіросок та цигар. Такі збирачі увброєні в довгі палиці з гострим тонким гачком на кінці змії живити свою зброю з небувалою вправою. Вони збирали недокурки на вулицях, у каварнях, кінах, театрах та у всіх прилюдних місцях, в яких вільно було курити. Недокурки перероблювали відтак на папіроски найдешевшої сорти. Від кіль-

кох літ професія збирачів недокурків щезла, мабуть тому, що збільшилася загальний добробут і мало хто купував. Тепер зявилися в Парижі знову збирачі недокурків і вони здобули собі навіть призначення париської міської влади, яка дала їм дозвіл збирати недокурки в репрезентативних салях париського марістрату після нарад, сходин та балів, що їх там улажують.

— о —

Подружжя, яке має разом 214 літ.

Співробітник білгородської „Політики“ віднайшов у полудневій Сербії, в селі Чайлі подружжя Манасієвичів, яке разом має 214 літ.

Обое вони вродилися у 1831 р. й мають тепер по 107 л. Не зважаючи на свій Метузалемів вік вони ще незвичайно сильні й бадьорі та ведуть своє сільське господарство без чужої помічі, завжди веселі й говірливі.

Харчуються старенькі дуже скромно. Кукурудзяний хліб, цибуля й перець — це їх звичайна пожива. М'ясо їдять тільки в зимі. Багато літ вони не п'ють ніяких спиртних напитків. Зате жінка й муж дуже багато курять. На їх глибоке переконання, тютюн — це саме і при-

чина їх довговічності та здоров'я. П'ятдесят літ тому на їх село напали арнави й Манасієвичі мусили забарикадуватися в хаті та відстрілюватися. Коли вони вже все, що було в хаті, зїли, то піддержували себе 10 днів лиш куренням, і від тієї пори вони повірили в цілющу силу тютюну.

Ніхто з подругів ніразу в житті не хорував. Старому Манасієвичові почали рости цього року зуби, в чому він добачує знак, що ще довго поживе.

Старушку знають у цілій околиці, як лікарку й вона має доволі велику „практику“ серед жінок.

Княжна, що не визнає цивілізації.

Губернатор Мінданао і Сулю на Філіппінах мав гениальну думку: він рішив вислати до Америки війничу княжну й наслідницю престолу племені Моро. Він мав надію, що по поверненні з Америки княжна стане піонеркою цивілізації серед своїх підданих та причиниться до злагіднення їх звичаїв.

На жаль, сподівання губернатора не дали бажаного вислідку. Княжна Таргате Атік Кірам, яка мала внести цивілізацію до свого племені, що числить 300.000 голов — зовсім не піддалася цивілізації. Хоч її побут в Америці тривав кілька літ, вона негайно після повороту до краю відкинула усі привички, які їй впоювали, коли була студенткою в Іаліноісе.

Таргате найкраще почуває себе в хаті, в якій мешкають її піддані. Помадки до уст, фу-

тра та вибагливі сукні — це давнє минуле для княжни. Сьогодні її одяг знова творить гаптований саронг. Її гостро сплювані зуби забарвилися знову на чорний колір, тому, що вона завжди жує бетель.

Княжна перейняла тільки один американський звичай: раз уже розвелася зі своїм чоловіком й тепер має другого мужа, Дату Буйонген, який є бодай їй вірний, бо її попередній муж виявляв сильні тенденції до багатоженства.

Змагання губернатора, щоби спонукати княжну визнати американські звичаї, не повелися. Тепер навіть сам він каже, що найкраще, коли філіппинець залишається таки філіппинцем.

— о —

Найбільша загадка Скотленд Ярду.

Багатий і статочний англієць Франк Нюленд, приблизно 40-літній мужчина мав багато знайомих, з якими вдержував дружні товариські зв'язки. Недавно він запросив до себе кількох приятелів, яких почастував пляшкою віскі зі содовою водою. Жінка Нюленда теж пила віскі.

Рантом в одному менті Нюленд зіснувся без сили з крісла та заки прибув покликаний негайно лікар, він серед страшних мук помер.

Коли прибули агенти Скотленд Ярду, вони ствердили, що у віскі була якась отрута, що миттю викликає смерть. Тоді виникло питання: хто й коли тієї отрути насипав до шклянки?

Ціле товариство складалося крім Нюленда та його жінки ще з шістьох мужчин. Вони всі пили теж фатальну віскі й вона їм ні дрібки не

пошкодила. Не було найменшого сумніву, що отрути насипав хтось саме в тому менті, коли Нюленд наливав свою чарку, бо пані Нюленд надила собі віскі безпосередньо після свого мужа. Переведене слідство не дало ніякого успіху. Всі мужчины, що були присутні підчас трагічної події, не викликають найменшого підозріння й важко подумати, щоб хтонебудь із тих хотів отруїти Нюленда.

Слідство, переведене серед прислуги теж до нічого не є доведено. В самогубство теж важко було повірити, бо не було ніяких причин, які доказували би, що Нюленд хотів наложити на себе руку.

Смерть Нюленда вважають у Лондоні найбільшою кримінальною загадкою сучасної доби.

Вірний пес.

В містечку Вальданіо (Італія) арештували за якийсь малий промах мандрівного торговця. Арештованого відвели карабінери до в'язниці. За арештованим ішов його пес, який не хотів ніяким чином розлучитися зі своїм паном. Звору-

шений тою собачою вірністю в'язничний сторож узяв пса до себе. Тепер кожного дня приходить під вікно келії свого пана та витав його радісним бреханням. Відтак іде він спокійно знову до мешкання сторожа.



Чудесна дитина.

П'ятилітній хлопчина Грев Сумерс з Нової Зеландії в Державах уміє так знаменито наслідувати голоси найрізноманітніших птахів та звірів, що його заангажували до одної фільмової фірми в Голівуді з платнею 200 доларів тиждень.

Батьки чудесної дитини забезпечили її платню в одному з обезпечених товариств суму сто тисяч доларів. Цю суму мають виплатити на випадок, якби хлопчина стратив право у фільмовій фірмі чи то з причини мутації голосу, чи то з причини якихнебудь інших змін укладі уст, язика, чи зубів, які дають йому змогу так знаменито наслідувати голоси птахів і звірів.

Кар'єра сина Рузвельта.

Джон Рузвельт, син президента Злучених Держав вернувся із своєї пошлюбної подорожі і перед кількома днями почав працювати в своїй новій посаді. Він став урядовцем у торговельних складах фірми „Віліяма Файнліна сина“. Як першу платню дістає він 18 доларів тиждень.

Цієї платні не вистане йому навіть на плату мешкання, яке коштує 100 доларів місячно. Та, очевидно, син президента не змишляється довго на такій мізерній посаді. Це перший ступінь у його дальній кар'єрі.

Хто завинив світову війну.

Немає того, хто перший назвав цисаря Німеччини, Вільгельма, „винником війни“. Хто до цього не признається, хоч ціла низка політиків брала в тому участь. Дивно, що навіть Льюїс Джордж уминає зовсім руки від справи у своїх записках про париську мирну конференцію. Він так змальовує цю справу, щоб за весь час своєї виборчої кампанії не голосив ніколи філіппіки проти цисаря Вільгельма. Льюїс Джордж доказує, що такий висок зголосив на засіданні англійської ради міністрів лорд Керзон, міністр закордонних справ. Ми довідуємося при цій нагоді, справжнім автором закиду, що Вільгельм є винником світової війни, був Клемансо, а не так про цю справу виводили.

„Судова розправа проти цисаря Вільгельма булаб одною з найбільш імпульсивних історій. Варто булоб поважніше призадуматися над тією справою.“

Тоді королівські дорадники дістали рішення опрацювати меморіал. Відтак лорд Керзон відчитував той меморіал на раді вистріт та захоплював товаришів своєю клямою та льогікою, що особливо піахресило Льюїс Джордж. У дійсності той меморіал є своєю ду архитвором. Рішальним аргументом було, що не можна виступати проти короля, будь із підданих цисаря, заки його самі потягнуть до відповідальності, чи то з приводу наступу на Бельгію, чи з приводу світової війни. Ця справа розбилася з причини свиниша голландського уряду. Мировна конференція поручила доручити в Гаазі ноту, яка дожила до видачі цисаря Вільгельма. За цю ноту спіла до Парижа відмовна відповідь.

Великий замір провідників антанті скінчився на... нічим.

Правничка сторінка.

Перед виборами до міських рад.

Шойно в „Деннику Законів“ з 29. серпня п. р. (ч. 63 поз. 480 і 481) оголошено виборчі ординації у справі виборів до міських і сільських рад. Тому, що вже в короткому мабуть часі уряд розпише вибори до міських рад поки що по більших містах, реферуємо найважливіші постанови закону з 16. ц. м. про вибори міських радних.

I.

Вибори міських радних спираються на засаді загального, рівного, тайного і безпосереднього голосування. Виборці голосують на кандидатах заздалегідь правильно зголошених

Число радних.

Число радних залежить від числа населення дотичних міст. І так міста, що мають 5.000 мешканців, вибирають 12 радних; понад 5.000 до 10.000 мешканців — 16; понад 10.000 до 25.000 мешканців — 24; понад 25.000 до 40.000 мешканців — 32; понад 40.000 до 60.000 мешканців — 40; понад 60.000 до 120.000 мешканців — 48; понад 120.000 до 180.000 мешканців — 56; понад 180.000 до 400.000 — 72; понад 400.000 мешканців — 84; м. Варшава — 100. Число населення устійнюють на основі загального списку населення.



Хто має право голосувати?

На кандидатів до міських рад має право голосувати кожний польський громадянин без різниці полу, який має право вибрати послів до союму і бодай від року від розписання виборів мешкає на просторі дотичного міста. Умова однорічного замешкання не торкається власників та посідачів нерухомостей по містах; умови і фізичних працівників, які є на державній службі або публично-правних установ; воєнків публично-ї служби; світського і чернечого духовенства; членів родин згаданих осіб і почесних громадян міста. Це право голосування буде припинене з хвилиною доручення акту обвинувачення за злочини, загрожені додатковою карою втрати публичних і громадянських прав.

Хто може бути вибраний міським радним?

Міським радним може бути вибраний кожний громадянин, який має сам право голосувати і скінчив перед розписанням виборів 30 років та володіє польською мовою словом і письмом.

Виборчі округи і райони голосування.

Місто ділиться на виборчі округи, а ці на райони голосування, що начислюватимуть до 3.000 мешканців. Виборча округа, що має до 3.000 мешканців, може творити один район. Кожна виборча округа і кожний район голосування повинні бути суцільні територіально. Місто, що має до 5.000 мешканців, може творити одну виборчу округу. На одну округу в місті не може припасти більше ніж 8 мандатів. Поділ на округи і райони голосування переірить влада, що розписує вибори. Число мешканців округи і району устійнюють на основі свіденій руху населення.

Розписання виборів.

Повітовий староста розписує вибори в містах, що не є виділені зі самоуправного союзу і воєвода у більших містах, що є виділені зі самоуправного союзу — устійнюючи день виборів і голосування. Вони теж виконують нагляд над виборчими справами.

Виборчі комісії.

У містах, поділених на виборчі округи і райони голосування, покликають голову, окружні і районові виборчі комісії Головна

окружні і районові виборчі комісії складаються з предсідника і 4-ох членів. Предсідника й одного члена кожної виборчої комісії покликає влада, що розписує вибори; інших членів вибирає магістрат. Предсідником і членом виборчої комісії може бути лише виборець, який володіє польською мовою словом і письмом. Городського суддю можна покликати на предсідника головної виборчої комісії лише в порозумінні з президентом окружного суду; суддів окружного, апеляційного і Найвищого Суду в порозумінні з президентом дотичного суду. Виборець, який кандидує на міського радного, тратить право бути предсідником або членом виборчої комісії. Ніхто без оправданих причин не може відмовити бути членом виборчих комісій. До важности рішень виборчих комісій необхідна явність предсідника і бодай двох членів. Рішення западають більшістю голосів. Один з членів комісії зладжує протокол нарад, що його підписує предсідник і всі приявні на засіданні члени комісії. По правосильности виборів виборчі комісії розвязуються на основі самого закону.

Спис виборців та оголошення виборчого календаря.

Бурмістр чи президент міста зладжує списи виборців, окремі для кожного району у двох примірниках. Ці списи доручує опісля представникам окружних виборчих комісій не пізніше ніж 14-го дня від розписання виборів у містах, що мають 15.000 мешканців; 20-го в містах, що мають понад 15.000 до 60.000 мешканців; 25-го в містах, що мають понад 60.000 мешканців.

Найпізніше 10 — 16 — 20 дня по розписанні виборів, залежно від вище згаданого числа мешканців, головна виборча комісія оголосить плякатами: поділ міста на виб. округи і райони голосування; склад головної, окружних і районних виборчих комісій; домівки і години урядування головної й окружних комісій; дні, години і місце виложення спису виборців і вношення рекламцій; число радних, що їх мають вибрати в кожній виборчій комісії; дні, години і місце зголошення кандидатів або лист кандидатів; число виборців, які мають право зголосити кандидатів чи пак листу кандидатів для кожної виборчої округи.

Обіжник у справі обмеження екзекуції ПРОТИ ВЛАСНИКІВ СІЛЬСЬКИХ ГОСПОДАРСТВ.

В „Урядовім деннику Міністерства скарбу“ з 23. червня ц. р. (ч. 23) обіжник міністра скарбу з 12. серпня у справі обмеження екзекуції проти власників сільських господарств. Обіжник наказує стримати до 15. жовтня ц. р. усі екзекуційні кроки проти власників сільських господарств, щоб стягнути податкові та інші державні належитости і претенсії всіх інших вірителів, якщо вимірений їм ґрунтовий податок за 1938 р. (обі сплати без самоуправних додатків) не перевищує 60 зол. Шож торкається власників сільських господарств, яким вимірено ґрунтовий податок за 1938 рік у квоті понад

60 зол. (обі сплати без самоуправних додатків) обіжник дозволяє висилати їм лише пригадки та доконувати заняття рухомостей і надвишок землеплодів та інвентаря. Екзекуцію можна виконати шойно по 15. жовтні ц. р. Однак навіть перед днем 15. жовтня ц. р. можна вести екзекуцію проти тих власників сільських господарств, яким вимірено понад 60 зол. ґрунтового податку та які мають більші податкові заделгости (перевищують 60 зол.). На ліцитації за податкові заделгости не вільно продавати землеплодів ні інвентаря таких платників, хочби була надлишка.

Нема доброго снідання
без кави з цикор. «Ю

ЛУНА

— яку виробляє єдина —
українська коопер. фабрика

Сусп льний Промисл

Львів 24, вул. Жовківська ч. 188

Оголошення списів виборців і рекламцій.

Списи виборців будуть виложені в домівці окружної комісії від 16—22—27. дня, залежно від числа мешканців дотичного міста, по розписанні виборів і то без перерви 5 годін денно від 10. до 12. і від 17. до 21-ої год. Рекламцій можна вносити з причини: неписання до спису управненого до голосування; 2) втягнення до спису особи, неуправненої до голосування. Рекламції з причини неписання управненого поладжує окружна комісія і наказує доповнити спис виборців або повідомляє дотичну особу, що її рекламцію поладжено негативно. Шож торкається рекламцій з приводу втягнення до спису неуправнених до голосування окружна комісія розглянувши рекламцію — відкидає її або повідомляє дотичну особу, що буде скреслена зі спису виборців. Зацікавлений виборець, якого торкається рекламція, має право внести спротив до окружної виборчої комісії до двох днів по дорученні йому повідомлення у справі відмовного поладження рекламції. Не пізніше ніж 25- 31- 40-го дня по розписанні виборів окружна виборча комісія переведе відповідні зміни у списках виборців внаслідок рекламцій. З цією хвилиною списи виборців є остаточно устійнені і не можна переводити в них ніяких змін. Голосувати мають право лише особи вписані до устійненого остаточно спису виборців. Такий спис виборців буде виложений два дні до публичного перегляду в домівці окружної виборчої комісії, починаючи від 27- 33- 42-го дня по розписанні виборів. Перед голосуванням предсідник окружної комісії переісилає устійнені вже списи виборців предсідникам районних виборчих комісій.

Найбільша і тому
найдешевша українська кооперативна

ДРУКАРНЯ „ДІЛО“

виконує в найкоротшому часі
теорії, брошури, афіші та всілякі
інші друки. — Ціни дуже низькі.
Адреса Львів, Ринок 10.

НОВИНКИ.

— Чергові сходи Українського Лікарського Товариства будуть у п'ятницю 9. вересня ц. р. в год. 7-й увечір у домі Товариства. На сходах виголосить д-р Нарцис Лукінович відчит п. н.: „Зразок терапевтичного ефекту через т. зв. аналіз проявів у випадку неускладненої параназити“. 1886

— Управа Т-ва Абсолютів Торговельної Школи „Р. Ш.“ повідомляє, що перші сходи членів по ваканційній перерві відбудуться в четвер 8. вересня 1938 в год. 19.30 в домі Т-ва Куш. Куркова, 14. а. На порядку дня: Гутірка з дискусією на організаційні теми. 1893

— Перед великим святом з нагоди 950-ліття хрещення Руси-України в Почаєві. В суботу 10. ц. м. і в неділю 11. ц. м. відбудеться в Почаєвській Лаврі і в Почаєві велике свято з нагоди 950-ліття хрещення України. На свято приїде коло 50 процесій та тисячі вірних-прочан. У святі візьме участь архієпископ Олексій з Кременя, що по Службі Божій виголосить проповідь. Отже свято буде маніфестацією глибокої релігійності усіх верств українського населення Волині і доказом великого зрозуміння ваги християнської віри в минулому й майбутньому української нації. По богослуженні відбудеться святочна академія.

— Хор Евгена перед мікрофоном. Напевно не один з аматорів легкої, приємної пісні дивувався, що відомий з виконання їх український хор ревелерсів Евгена не показується перед публіку. Для цих маємо несподіванку: в середу 7. ц. м., в год. 14.35, хор Евгена виступить з 25-хвилинним концертом перед мікрофоном лівівського радіа і своїм прихильникам та споволбним землякам докаже, що він живе, працює над собою й має щораз кращі успіхи. У програмі концерту, який з приємністю радіо-слухачі вислухають, композиції Евгена Козака, Весоловського і Р. Купчинського. — В год. 14. тогож дня щотижнева газетка по українськи з Варшави.

— Далі виселяють українців з ліського повіту. Повітове староство в Ліську, письмом (ч. Поль. 15/543/38) з дня 19-го серпня ц. р. вислало п. Івана Геряка с. Михайла з Бандрова Народного і заборонило йому перебувати 10 років у всіх прикордонних повітах. Причиною виселення є правосильний присуд окружного суду в Яслі за перепачкування літератури ОУН з Чехословаччини. Це вже третій з черги випадок виселення українців в останніх двох місяцях.

— Хто виграв на лотерії? У нинішній тягненні Клясової Лотерії впали вигри на такі числа: 50.000 зол. на ч. 65695, 25.000 зол. на ч. 37603, 118567, 10.000 зол. на ч. 39825, 120618, 5.000 зол. на ч. 2619, 61577, 98156, 129445, 2.000 зол. на ч. 15870, 35919, 37648, 38722, 65409, 66219, 86066, 95545, 97114, 118255, 130084, 145621, 1.000 зол. на ч. 1258, 9903, 11888, 15910, 16325, 19448, 20576, 30220, 32273, 30189, 36201, 46203, 46985, 57961, 66913, 75063, 75995, 84834, 90005, 92223, 92880, 97232, 103756, 104750

108198 108850 109101 111154 112967 118585 120022 127849 131193 135270 144246 146384 148640.

— Забороняють вивіски в українській мові. В печеніжинському повіті заборонили означувати місця продажі тютюну вивісками в українській мові. Такі вивіски на думку покланяних чинників можуть бути тільки в польській мові.

— Крадіж у фільмовому павільоні на Сх. Торгах. У фільмовому павільоні на Сх. Торгах невідомий злодій украв аматорський апарат до накручування фільмів, перероблений зі старого апарату Цайс Ікон. Апарат, що його модель походив ще з 1904 р., мав чисто наукову вартість. У зв'язку з цією крадіжкою загострили нагляд над цінними експонатами у фільмовому павільоні, де виставлено м. ін. перший апарат творця кінематографії Лім'єра.

— Комуністи перед судом у Львові. Перед трибуналом окружного суду почався в понеділок процес проти Степана Перетятка, Натана Шапіри, Міни Штери, Івана Козака та інших підсудних за причетність до КПЗУ. Арештований І. Козак із Хомищини признався, що належав до КПЗУ, але вступив з партії, бо переконався, що комуністичний лад це найстрашніша неволя для українського народу. Слідство виявило, що підс. Натан Шапіра з Дрогобича брав участь у конгресах в Москві та закупив для партії друкарню у Варшаві. Шапіра якийсь час був виключений з партії, опісля був секретарем КПЗУ. Процес буде тягнутися кілька днів.

— Таємничий влом до суду в Монастирських. Минулої ночі невідомі вломники дісталися до городського суду в Монастирських, розбили вогнетриву касу і забрали 430 зол. готівкою і значки судової оплати вартості 1385 зол. Згаданий влом виглядає дуже таємничо, бо вломники не залишили ніяких слідів. Ба що більше. Двері і вікна кімнати, в якій була каса, зовсім ненарушені. Влада веде енергійне слідство.

— Зудар поїзду з трамваем. У Катовицях мало що не дійшло в понеділок 5. ц. м. до страшної катастрофи. З трамваем з дітьми, що їхали до школи, зударилася локомотива поїзду. У

БОЖД ЕСТОНСЬКОЇ АРМІЇ ВАЖКО ХОРИЙ.

Минулої ночі важко занедужав на ангіну і почавний вожд естонської армії Ляйдоннер. З огляду на високу температуру й на вік стан його здоров'я важкий. Ляйдоннер дуже заслужений для визволення Естонії, тому його недуга викликала загальне пригноблення.

СОВІТСЬКИЙ УРЯД НЕ ПЕРЕПУСКАЄ ЧЕРЕЗ СВОЮ ТЕРИТОРІЮ СВЯЩЕННИКІВ.

Уряд СРСР заборонив своїм закордонним представникам під якимнебудь умовинами гонити транзитні візи для священників, монахів та катехитів, що хотіли переїхати через СРСР на Далекий Схід.

Проклямація Гітлера у Нірнбергу

У вівторок перед полуднем відбулось офіційне відкриття націонал-соціалістичного конгресу в Нірнбергу. Гаваяйтер Вагнер відчитав прокламацію Гітлера, який підкреслює вагу ширтї в управі держави та боротьбу нац.-соц.

Европейські старшини командують арабськими повстанцями у ПАЛЕСТИНІ.

В англійських комунікатах не було згадки про недавню велику битву з арабськими повстанцями коло Гебруну. У тій битві араби виграли дуже добрий вишкіл, дисципліну та при-

рху з міжнародним жидівством. Дальше англ.-дер дементує вістку, немовби перед конгресом Німеччина заключила якийсь новий пакт, торкається господарського положення Німеччини та згадує про фашизм.

спосували зовсім нову тактику. Говорять, що з арабським начальним комітетом співпрацює кілька європейських старшин.

Літвінов виїхав до Женеви.

Крізь Варшаву переїхав Літвінов по дорозі до Женеви. Він їде через Париж, а не з-рз Прагу, — можливо тому, щоб підкреслити, що

по дорозі не буде порозуміватися з чехословачьким урядом.

Політична голодівка індійських паріїв.

17-ох представників найнижчої індуської зерстви, паріїв, виїхало до Варлаа, де сидять перед домом Ганді і голодуватимуть, доки не вловнять їхніх домашніх, м. ін. щоб їм припала одна міністерська тека в уряді Центральних Провінцій. Ганді, як голова індуського коміте-

ту, до якого належить більшість мандатів у парламенті Центральних Провінцій, має вирішувальний вплив на склад уряду тих провінцій.

Проти Ганді випають тактики пасивного опору, яку він сам винайшов для боротьби проти Англії.

Гальо! Гальо! 294-85.

ЦЕ

„Гастрономія“

РЕСТОРАН і КІМНАТИ ДО СНИДАНЬ

ЛВІВ, УЛ. КОСЦІЮШКА 2.

Збірний освіден широних кел нашого громадянства. Смачна кухня, добрі напії, ніжна прислуга, дешеві ціни. НА ЗАМОВЛЕННЯ ОНРЕМІЙ ТОВАРИСЬКИЙ КАБІНЕТ

1931

трамваю повстав переполох, але на щастя ніхто з подорожніх не був ранений, лише кілька було потовчених. Слідство виявило, що трамвай переїздив через залізничний шлях, бо не був замкнена перегорода.

— Загинув німецький корабель з 60-ма учениками. Німецький шкільний вітрильник „Каро-фангер“ загинув з 60-ма учениками. Всякі розшуки за кораблем не дали ніяких вислідів. У зв'язку з тим оголошено в Німеччині загальну жалобу. В понеділок 5. ц. м. всі німецькі торговельні кораблі спустили прапори до половини шогли.

— Совітські високі школи без студентів. Хоч речинець записів студентів на академічній 1938-39 рік совітські високі школи кільмакратно пересували — число кандидатів таке мале, що совітська преса бе з цього приводу на тривогу. До педагогічних інститутів в Мінську, Вітебську, Гомелі, Могилеві й Орші записалося ледви кількох студентів.

— Рекорд американської летунки. На озномоторовім літаку перелетіла американська летунка Жакелін Кошран трасу Льюс Анджелес-Нью Джерсі, довгу 3950 км. з пересічною швидкістю 401.880 км. на годину. Летунка установила одночасно світовий рекорд швидкості для жінок з вислідом 470.365 км. на годину.

— Зимові Олімпіади в Сен Моріці. Міжнародний олімпійський комітет затвердив в суботу 3. ц. м. проект, що в столиці Фінляндії Гельсінках відбудуться Олімпійські Ігрища в 1940. Зимові Олімпіади відбудуться в Сен Моріці Швайцарії.

— Число крематоріїв в Німеччині зростає. Дотепер у Німеччині було 114 крематоріїв, тепер ведуть інтенсивну пропаганду за палення тіл і тому число крематоріїв ще зростає.

— Золір. Передові жінки повідомляють, що приїжді на сім'ю вожд „Францішка Йосифа“ с тех часів, коли працюють, для неорастеннів і жінок своєї родини ділаючи протипалітним засобом.

Спорт.

СТЕПАНЯК ВІЦЕМИСТЦЕМ БИДГОЩІ.

Участь Степаняка в наволощинській білі за команду Бидгощі (т. зв. біг до німецького кордону) була дуже гарною, а тій наш знаменитий аматюр мав свою власну форму. Здобути віцемистецтво і виграти друге місце на далекому, чужому терені перед зовсім інших чужих умови, при сильній конкуренції — це справді немисльовий успіх. Галич дуже важко вибороти й він іноді вартіший, як дві інші три успіхи, здобути на власнім терені. Під Степаняка цілий ще й тому, що нашого мистця слід було жадати нег і що не багато треба було, щоб він узагалі не ставив до перегонів. Якщо не той рік, то мабуть мистецтво Бидгощі був би здобув фактично тільки український наволощанин.

Як воно було з ним похоті? По дорозі з гостями на місце старту тріска Степаняка козело від рами Неділі — краниці позачинювані. Просто сід і мабуть небагато до цього треба було, бо справді Степаняка закрутилися сльози в очах. Остільки сльози в тієї зі Львова до Бидгощі, щоб не ставати на старті! На щастя провідникові наволощинської залізниці вийня із Степаняком, удалося з захватом відняти жогорсь механізм і по довгих коридорах Степаняка знову сіл на розер.

Та суди не ждали й випустили всіх інших аматюрів саме кілька секунд заки Степаняк змився на старт. Не було вже часу ні забрати харчі, ні випити чашки мафорили соротинки аматюрів, що виступили швидко. Не обзвечившись стратою часу на охолодження старту, Степаняк вистартував останній і по кількох лінійках починав доганяти суперників. Згодом на лінійках лігав, але й перегинив.

До півметки зариснулася чолішка, яку випустили Степаняк та Йолдосевич. Крім того Бидгощі заволощинська Галич, Пошман, Варшави, Лави і Тарас. По півметком Степаняк відірвався від чолішки, але й зупинив на 300 м. за собою своїх суперників, і не прийняв і десьлих аматюрів чинили у шани. Хот Степаняк віл левно біг, ажорку вийня на другий з черги наволощиня, щоб від нього отати пошману або вогу. Та він не мав уже ні сил

другого, бо сам зупинив, залишаючи стільця води, щоб йому вистачило до кінця. Довгий час Степанів (за рахунок Яблонського). У Нахлі, 15 км. перед метою дістає Степанів воду від кінця. Із зупинки Степанів скористався Яблонський і втік за мотором. Степанів намагався оперити дістати Яблонського, одначе господарський пухляк потім сів на дошкучувати і Степанів радіо-радіо мусить арестом боротьби та іде на мету преспокібно не виснажують, як другий.

Остаточна класифікація бігу така: 1) Яблонський (Торунь) в часі 4:24; 2) Степанів у часі 4:28; 3) Жоліський (Підляска). І Яблонський і Степанів поблизь мину-жорітний рекорд траси на 10 км. Організація бігу слаба, прийняття шире. Степанів дістає за друге місце часу на жоліт.

ПРОГРАМА ІV СОНІЛЬСЬКИХ КРАЄВИХ СПОРТОВИХ ЗМАГАНЬ

що відбудуться 9, 10, і 11. вересня ц. р.

Субота, 10. вересня в год. 15-й на площі „Сокола-Батка“: Побратими: Перебіги 100 метрів. Скок удов-жнів. Перебіги 400 метрів. Огусан кулею. Перебіги 200 метрів. Біг 1.500 метрів. Гітні 4X100 метрів.

Посестри: Кули. Перебіги 60 метрів. Скок удов-жнів. Перебіги 100 метрів. Піафінал 60 метрів. Гітні 4X60 метрів.

Неділя 11. вересня в год. 9-й рано: Побратими: Скок удовжнів. Піафінал 100 метрів. Мет диском. Піафінал 400 метрів. Триском. Піафінал 200 метрів. Біг 800 метрів. Піафінал гітні 4X100 метрів.

Посестри: Фінал 60 метрів. Скок удовжнів. Піафінал 100 метрів. Мет ратиском. Перебіг 200 метрів. Фінал гітні 4X60 метрів.

Неділя, 11-го вересня в год. 15-й. Побратими: Фінал 10 метрів. Скок жердяком. Фінал 200 метрів. Фінал 400 метрів. Мет ратиском. Фінал гітні 4X100 метрів. Біг 5.000 метрів. Гітні 800+400+200+100 метрів.

Посестри: Фінал 100 метрів. Мет дрбком. Фінал 200 метрів. Біг 800 метрів. Гітні 200+100+75+50 метрів.

СПОРТОВІ НОВИНИ

Боксери України отримують під нагляді в боксер-ським вісником А.А.А.А.А. Рекорду. Ця отріча відбу-дется в год. 11 передполуднем у салі театру Колісей, при вул. Сомішній.

Новозаснована дружина львівських копунів „Буре-ній“ грає мнужої нагляді товариські змагання в Дні-пром у Вишнівах, які закінчилися перемогою зиниць-ант копунів у відношенні 6:4.

Русь отримала перші пункти. Русь вказує цього року екранні форми замедован. По високим перемогам приходять зовсім несподівані наслідки. Такою великою несподіванкою була програма Русь на власній грішні в мнужівським малярським клубом МШЕ у відношенні 6:5 (6:4). Отримав 2 пункти на власній грішні в перших змаганнях було дуже боляче. І важко буде відтак ці переможні пункти відшукати. До перерви МШЕ віз 4:0, тобто після перерви вказав Русь ск-так розігрався і вдовув трем воріт ві отрічів Чаміткова, Мозера в Фа-леса.

У фінальних змаганнях Ференцарош — Славія за часу Середньої Європи воріт Славія боронит відомий український спортсмен із Закарпаття та колишній воротар Русь — Бокшай. Ябл по Бокшай, то Ференц-арош міг був по отрічу навіть виграти.

Чеська Державна Ліга. Неділяні отрічі за мнужен-тво загосподарської Державної Ліги дали такі висліді:

Шл. Острава — Вратислава 3:2 (2:2), Кладно — Бата-Вайн 4:3 (2:2), СК Пльзень — СК Лібень 2:1 (2:0), Жи-деніце — Наход 1:1 (1:0).

ДРУГІ СПОРТОВІ ЗМАГАННЯ РЕМІСНИЧО-РОБІТНИ-ЧОЇ ТА КУЛЕЦЬКОЇ МОЛОДІ

Дні 18. вересня ц. р. відбудуться на площі Сокола-Батка другі спортові змагання української працюючої молоді, позначені в легкостетичними змаганнями Бар-петського Лашетарського Клубу.

Другі спортові змагання працюючої молоді відбу-дуться під гаслом: „Лицем до працюючої молоді“. Кіль-ко в української ремісничої, кулецької і робітничої мо-лоді та як вона живе, це питання, на яке сьогодні ніхто не може відповісти. А це питання не малой ваги. Во ця молодь, не лиш мабуть мішанський стан.

Тисячі цієї молоді в с. самім Львові. Тижням мосо-лнотим життям алобував вона нужденний прожиток та фатове ананіи.

Про фізичне виховання, про спорт, не може бути й мови. І коли молодь інших народів при допомозі спорту розвиває свою фізичну адібність, коли молодь сама аю-бується досколу сонцем і свіжким повітрям, працююча молодь міста мусить у той час вдихувати у свої мо-лоді груди бруд міста, асфальт суїт та інших хоріб.

Із ним лаштем мусимо боротися. Український ку-лець, ремісник чи просколовець мусить знайти час для своїх улюблених-територій на спортосе життя. Укра-їнське громадство мусить дати матеріальну підставу фізичному вихованню працюючої молоді. Зелени спор-тові площі хай зародяться від української працюючої мо-лоді. Спортові товариства і організації молоді хай за-повняться новими членами, що у спільних змаганнях бу-дуть алобувати силу духа і гарт тіла.

Програма Других Спортових Змагань Української Пра-цюючої Молоді.

1) Дружинний хід на 5 км. 2) Біг напростоть на 2000 м. 3) Біг напростоть на 3000 м. 4) Біг напростоть на 1000 м. 5) Олімпійські гітні. 6) Штафета копунів 4X 200 м. 7) Скок удовжнів. 8) Скок удовжнів. 9) Мет ратиском. 10) Мет кулею. 11) Мет диском. 12) Лисавко-вий турнір копаного м'яча.

Організаційний Комітет Других Спортових Змагань Української Працюючої Молоді

† Посмертні згадки.

Климентина з Авдиківських Лисинецька, вдова по гр.-кат. пароху Космача, померла 5. вересня ц. р. в домі своєї доньки Леонтини в Космачі у 87. році життя.

З Покійною сходить у могилу одна з най-кращих наших жінок-патріоток, визначна гро-мадянка, що ціле своє життя цікавилася націо-нальним життям і брала живу в ньому участь. Вона в молодому віці, як дружина бл. п. о. Емануїла Лисинецького, належала до тих жі-нок, що допомагають своїм чоловікам у гро-мадській і національній праці. Був це час ве-ликого національного підняття на Поділлі, ко-ли духовенство цієї частини нашого краю, під проводом о. Якова Гудика, занялося організа-цією українського села, вело просвітню та еко-номічну працю, основувало читальні „Просві-ти“ та краєвничі, пильнувало громадських ви-борів, проводило вибори до союму й парла-менту, ані трохи не занеабувало своїх священ-ничих обов'язків. До того майже всі ці священ-ники були високо освічені люди, знали єро-пейські мови (о. Емануїл Лисинецький зовсім відно говорив німецькою, французькою, ан-глійською, російською, латинською, польською й українською мовою), високо ставили давній класичний світ, яким захоплювались, а дискусії на празниках чи релігійних святах склалися на розмови на сходинках наукових товариств. По-домах панувала атмосфера великої культурно-сти, невсипучої праці та любови до аського рід-ного. У такій атмосфері виростало й молоде покоління, що заражувалося від батьків па-тріотизмом. Отака атмосфера панувала і в домі панства Лисинецьких у Васильківцях під Гу-сятиним, де о. Емануїл на кожному кроці за-знавав поміч своєї тихої, безпретенсійної, го-сподарної в тодішніх часах тяжко недугої дружини (недуга печінки).

Це торкається не тільки громадської праці, але й домашніх справ. Хоч матеріальні відно-сини були не дуже принагідні, всі діти (6 доньок та один син) дістали освіту (в Чернівцях).

В 1896 р. пок. о. Емануїл переїхав до Ко-смача й там бл. пам. Климентина починає свою діяльність: організує місцевих гуцулів, збирає космачські вишивані взори, пісні, перекази, зно-ситься з В. Шухевичем, доставляє йому етно-графічні матеріали з Космача для його праці „Гуцульщина“, листується з ним, дає поради та вказівки і т. д. Коли на шпальтах „Діла“ по-чалася дискусія на тему відносин між батьками й дітьми, покійна під прикритим ім'ям дала низку цікавих фейлетонів на цю тему, при чо-му багато використала із свого власного досві-ду. В Космачі займалася читальнею „Просвіти“, зорганізувала місцевих дівчат і жінок (згодом із цього виріс самостійний кружок „Союзу Українок“), доставляла їм потрібні лектури та давала їм власні виклади, підтримувала гуцуль-ське мистецтво. І коли 1914 р. так гарно вдала-ся для Коломиї гуцульська мистецька вистава, то це заслуга покійної, яка дала до неї почин і сама зорганізувала була для цієї вистави гу-цульське весілля.

Підчас війни, коли Космач заняли росій-ські війська, вишукувала між воюками україн-ців, наділяла їх книжками, та, як могла, осві-домлювала їх. Часто приймала сироти, вихову-вала під своїм оком і потім виводувала, коли ставали самостійними господарями. Своєю пра-цю, трохи у змінених формах, продовжувала й серед змінених політичних обставин донедавна. Смерть чоловіка (перед кількома роками) дуже покійну прибила, вона почала занепадати на здоров'я й від того часу поволи гасла, поки 5. вересня не закінчила свого життя. Смерть її, хоч і дожила такого поважного віку, виклика-ла великий жаль серед місцевого населення й серед усіх, що її знали. Похорон відбувся в се-реду 7. вересня вранці при численній участі ро-дини й космачських і довколишніх селян. В. Іа П'

ОГОЛОШЕННЯ

за оголошення редакції не відповідає.

Театри.

Великий Театр: Середа 7. 9. год. 8.15 веч. виступ Рема Готалл.

Четвер 8. 9. год. 8. „Вояки в ночі“.

П'ятниця 9. 9. год. 8. „Вояки в ночі“.

Театр Річкордностей:

Від понеділка 11. 7. вечірній.

Український Народний Театр ім. М. Са-довського.

РІШЕ:

7. 9. Новозавиш.

8. 9. Гетьман Полуботок.

РОМАНТИВ:

9. 9. Пісня Бескиду.

10. 9. Ветеранина.

11. 9. Мавка.

12. 9. Новозавиш.

13. 9. Гетьман Полуботок.

БРОШНІВ:

14. 9. Пісня Бескиду.

15. 9. Гетьман Полуботок.

16. 9. Мавка.

КІНА.

АДРІА: „Дорога до слави“; „Північ-клина“.

АПОЛОН: „Гайди“ в Шері Темплі.

АТЛАНТИК: „Кохання в джунглях“ в Дорожній Лігурі.

БАЛТИК: „Мавриць“.

ВАНДА: „Я збрехала“, „Гітлайська-трійка“.

ГРАЖИНА: „Верес“ на осп. Родзеви-чівни.

ЕВРОПА: „Я помилился“ з Чарльзом-Вокром.

КАСІНО: „Ровалія“.

КОПЕРНИК: „Друга молодість“.

МАРУСЕНЬКА: „Інститутка“ (Д. Дар-бін).

МЕТРО: „Знахар“.

МІРАЖ: „Удари ян. Яосифа“, „Кляжа“.

МУВА: „Кадети моряників“.

ПАЛЮС: „Шікаго“.

ПАВЛ: „Смуглячий Північ“.

РАЙ: „Бургеотер“ із В. Кравсом-Ольгою Чеховою.

РІАЛТО: „Погорджена“.

РОКО: „Власки та тіні жінок“.

СВІТ: „Остання ніч засудження“, „Про-буудло і жай“.

СТИЛЕВ: „Проступки“ і ревія.

ТОН: „У пастці“, „Прометей овар“.

УТИХА: „Місто з воєни“ та ревія.

ХИМЕРА: „Маршотратна дочка“.

ФОТОПЛЯСТИНОК:

(за Марієткою)

„Палестина“.

ФОТОПЛЯСТИНОК „СВЯТОВІД“:

(вул. Коперника ч. 11 дім ф-и Кайі і Сян)

„Лависька вистава“.

Львівське Радіо.

Середа, 7. вересня 1938.

6.45 Рухання, 7.00 Релігійні дещики, 7.10 Орх. музика, 8.00 Для шкіль, 8.10 Перше озвучення при мікрофоні, орх., 11.00 Для шкіль, 11.25 Музика з пл., 12.03 Полудне-ва аудіція, 14.00 Інформаційна газетка з української мови, 14.10 Легка музика з пл., 14.35 Українські пісні у виш. хору під орудою Евгена Мозана (Пісні Е. Ко-зана, Веселовського, Ром. Купчинського), 15.00 Вірша, 15.05 Геси. та оусп. вістни, 15.10 Програма на завтра, 15.15 Трохи пі-снй, трохи соло, 15.45 Господарські віст-ни, 16.00 Вальси, інтермедіа, серенади у аки. саліон. музика, 17.00 Віжучі вістни з міста та провінції, 17.10 Рокр. концерт: орх., солісти, піснники; у перерві ре-портаж із Сх. Торція, 17.55 Гальо, пострі 18.00 У барншогу саліі вересня, 18.10 Серіяла у оусп. форт., 18.45 Релігійні Ю. Каден-Валдровського, 19.00 Спів у оусп. форт., 19.30, 20.55 Актуальна гу-тірка, 19.30 Жінка, аки та спіз, рокр. концерт, у перерві світ „Серце жінок“, 20.45 Веч. дещики, 21.00 Для села: Яні задоки з охороши роштин обоняють хлібороба, 21.10 Шотландський дещикр., 21.50, 22.00 Спортові вістни, 22.05 „Не-можу зменитися!“ комедія Оа. Фредра, 22.40 Музика з пл., 23.00 Веч. вістни.

28.03—35 Легка й танцюва музика (На-шала П.).

Четвер, 8. вересня 1938.

6.45 Рухання, 7.00 Релігійні дещики, 7.15 Концерт вісьок. орх., 8.00 Веселе до-брийдощ, пл., анекдоти, комунікати, 11.00 Гори наші, гори! муз. дорави для вселюдних шкіль, 11.25 Легка музика з пл., 12.03 Полуднева аудіція, 14.00 Легка му-зика з пл., 14.15 Концерт соліста, танор, сопр. форт., 15.00 Вірша, 15.05 Господар-ські та оусп. вістни, 15.10 Програма на-завтра, 15.15 По дорогах і степах, для старш. дітей, 15.30 „Діурний Франуск“ новела М. Каломініскої з муз., 15.45 Го-сподарські вістни, 16.00 Рокр. музика орх., сопр. віофони, форт., 16.45 У елі-пих, 17.00 Віжучі вістни з міста та про-вінції, 17.10 Концерт нар. хорів; у перер-ві репортаж із Сх. Торція, 17.40 „Листи з-подорожі“ Сантеанца, 17.55 Гальо, пострі, 18.00 Медичина під мікроскопом, 18.10 Хор шк. іахшів із Торуні амонан нар. пісеньки, 18.50 Театр Ульи: „Алери у-крови“ Ганса Кадан (Німеччина), 19.00 Гріг: Серинькова соната ч. 1. оп. 8, 19.20, 20.55 Актуальна гутірка, 19.30 (Соната з театру, рокр. концерт у аки. саліон. орх., хору, 20.45 Веч. дещики, 21.00 Акту-

альюга, 21.10 Оперетковий вечір, опер. концерт у вик. орк., спіл, 21.30 22.00 Спортові ілюстри, 22.05 Веселий четвер, ел.-м.-м.-а.а.а., 23.00 Ост. вістки, 23.15—23.30 Найкращі пісні (Варшава П.).

П'ятниця, 9. вересня 1938.

8.45 Рухавка, 7.00 Радіопісня денця, 7.15 Орк. музика, 8.00 Для пісн., 8.10 Добрий день радіослухачам! „На мовчання Ниточка королюм став“ опер. Корн. Макушинського, пісення в медіоді, 11.00 Для пісн.: В. Рибак, 11.30 Музика а.а.а., 12.03 Понудя, а.а.а., 11.00 Легка музика а.а.а., 14.15 Популярна музика у вик. орк., 15.00 Віра, 15.05 Господарські та тютю. вістки, 15.10 Програма на завтра, 15.15 Остані Пастахля та Задарості, гутірка для старших дітей, 15.30 Репортаж із радіофонічного опитування у Познані, 15.50 Господарські вістки, 16.05 Понудя з опереткою П. Абрама, орк., 16.45 Остані Галицька з вікна вагону, вик. Марія Домбровська, 17.00 Віжучі ілюстри в міста та провінції, 17.10 Концерт дутої орк., дуєт акордеонів, пісення, 17.45 Українські справи в польській літературі, в українській мові вик. д-р Конст. Кнілевський, 17.55 Галло, поєві! 18.10 Пундья, а.а.а., 18.45 Літер. хроніка, 19.00 спіл, реєстрація Володимир Дерябко в опер. форт., 19.20 20.55 Акт. гутірка, 19.30 Остані, 1. ч. опер. концерт, орк., спіл; у перерві „Шо чуєш?“ гутірка-діалог, 20.45 Веч. денця, 21.00 Програма ре-ре-ре, 21.10 Друга част. концерт, 21.50 22.00 Спортові ілюстри, 22.05 Концерт ба-ба-ба, 23.00 Ост. вістки, метеор. відом-дення, гутірка в а.а.а. мові, 23.15—23.35 Легка а.а.а. музика (Варшава П.).

ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Середа, 7. вересня 1938.

БЕРЛІН 14.15 15.00 Ропр. музика, 18.00 Нар. пісн., 19.00 20.00 Увертюра а.а.а. таши, орк., 21.30 Найкращі а-дур Шуберта, БЕР-РОМІНСТЕР 20.00 21.00 22.00 „Дикий ерліх“ оп. Лордінга, ВІЛГОРОД 20.00 Спіл, 20.30 21.00 Гумор, 21.30 Нар. пісн., 22.15 Саринка, БУДАПЕШТ 18.00 Форт., 21.10 Орк. концерт, 22.00 Діалог, ВІДЕНЬ 18.00 Пісні у вик. хору, 20.50 21.00 Ветеранська твор., 22.30 23.00 „Му-зика а.а.а.“ ропр. концерт, ДРОТВІЧ 20.00 21.00 Смей. концерт, КОШІЦЬ 18.00 Для Закарпаття, МІЛАН 17.15 Танк. музика, 19.30 Ропр. музика, 20.30 Попу-лярна музика, 21.00 22.00 23.00 „Ніра-берські спілки“ оп. Валера, ПРАГА 12.45 Орк. концерт, 17.40 Концерт квар-тету дударів, 18.45 Смей-Музика, 22.30 Со-здано на п'ям'ять, РАДІО ПАРИ 18.00 19.00 Пісні, 20.30 21.00 22.00 Ропр. програма (у перерві а.а.а. 21.30 Комунікати), РІМ 17.15 Концерт учнівської муз. академії, 19.50 Ропр. музика, 20.50 Муз. вечоринка, 21.00 22.00 Комедія, СОФІЯ 19.05 Орк. концерт, 19.45 20.00 21.00 „Осудження Февста“ оп. Берліона.

Четвер, 8. вересня 1938.

БЕРЛІН 10.00 Нар. пісн., 14.15 18.00 Ропр. музика, 20.10 Любимі пісні а.а.а. таши, 21.00 Орк., оркестри, ВІЛГО-РОД 18.30 Саринка, 21.00 Нар. пісн., 22.15 Нар. музика, БРЮСЕЛ 09.00 21.00 22.00 „Босма“ оп. Пучіні, „Еспанські примки“ бавит Рієско-Корресо, БРАТІСЛАВА 20.00 Савацькі нар. пі-сн., БУДАПЕШТ 12.30 Смей. концерт, 15.45 19.00 Циг. музика, 21.30 22.00 Орк. концерт, 22.30 Саринка, ВІДЕНЬ 10.00 Ропр. музика, 12.00 Смей. концерт, 19.00 Концерт дуток істор., КОШІЦЬ 18.15 Для Закарпаття, МІЛАН 17.15 Пісні, 19.30 Ропр. музика, 21.30 22.00 Смей. кон-церт, ПРАГА 16.15 Ропр. музика, 17.40 Спіл, 18.20 Савацькі музика, 21.05 Орк. кон-церт, РАДІО ПАРИ 18.00 Театр Умні, 19.00 Біол., 20.15 Пісні, 20.30 21.00 Опера, РІМ 17.15 Форт., 20.30 21.00 Орк. концерт СО-ФІЯ 19.25 Популярна музика.

П'ятниця, 9. вересня 1938.

БЕРЛІН 18.00 19.00 Ропр. концерт, БУДАПЕШТ 18.30 22.05 Циг. музика, 17.25 Біол., 19.30 Гречані пісні, 20.30, 21.00 Орк. концерт, ВІДЕНЬ 18.00 Пісні у вик. мандол., 19.00 Ропр. концерт, 21.30 Форт., ДРОТВІЧ 20.30, 21.00 Ветеран-ської твор., КОШІЦЬ 18.10 Музика народна, (чотирьох музика), МІЛАН 17.15 Саринка, 19.30 камер. музика, 20.30 По-пулярна музика, 21.00, 22.00 „Фанфан-ди тулі“ оп. Людія Варна, ПРАГА 18.30 Оперетков. музика, 20.00 Хор, 20.25 Концерт, 21.10 Фанфан-ди тулі Дюжана, 22.30 Біол., РАДІО ПАРИ 19.00 Соня на арфі, 20.15 Пісні, 20.30 21.00, 22.00 Театр Умні: „Ле прі Мартен“ комедія Лібана а.а.а. Саринка, РІМ 16.15 Танк. музика, 19.30 Камер. музика, 20.30 Муз. вечоринка, 21.00, 22.00 23.00 Смей. концерт, СОФІЯ 18.00 Легка музика, 18.30 Відомі пісенні, 19.00 Форт., 19.30, 20.00, 21.00 „Босма“ оп. Пучіні.

ЦЕРКВИ,

що бажалиб увіковічнити пам'ятний ювілей Хрещення України — повинні з цієї нагоди набути у нас дзвони, як це вже зробили і роблять численні П. Т. Парохії, а востаннє Парохія в СТРИЮ — з написом ось таким:

За понтифікату Папи Пія XI, за володіння Кирил Цер-кви і Народу Митрополита Андрія Шептицького Р. Б. 988—1918—1938.

яко в пам'ятний Ювілей Хрещення України, цей давн „ВОЛОДИМИР“ фундавали до церкви Успення Пр. Ді-ви Марії в СТРИЮ парохіяни за параха о. Іллі Га-ришанина, сотр. о. Василя Мармаша, Старшого брацтва церковного Павла Грубського і прочих, на вічну славу Пр. Тройці й Пр. Діви Марії.

З поважанням

Літерн дзвонів

БРАТІВ ФЕЛЬЧИНСЬКИХ

в Калуші

Літерн дзвонів

Л. ФЕЛЬЧИНСЬКОГО і Сми

в Перемишлі

Радіокутик.

РАДІОРОЗСИЛЬНЯ ДЛЯ РИБАЛЬ-СЬКОЇ ФЛОТИЛІ.

Французька Академія признала наго-роду о. Іоа за небудущу думку. Він то-варивши французькій рибальській еко-педичі, яка вибралася до Нової Фундлі-ді на лодку доршів. На рибальському па-роплаві він зайнявся малу висильку радіостанцію, яку назвав „Радіо-Дорш“ та яку цілком сам обслуговував. О. Іоа на-завав для флотилії щоденно адміні-страції з вісток із моря, концерти в кружків та службу богу. Рибальці захо-плювалися програмою та своїм дотепним опитувом.

30 ПАНІВ СМІТІВ ПРАЦЮЄ В ББК.

Тов. ББК видало розпорядження, щоб усі працівники та співробітники цього тов. підписувалися повним іменем та прізвищем, тому що траплялися випадки різних непорозумінь. При цьому визна-лося, що в ББК працює м. і. 30 Смітів та 26 осіб, які називаються Девіс.

СОВІТИ ЗАКОЛОЧУЮТЬ ЗАКОРДОННІ АВДИЦІ.

Німеччина агенція подає до відома, що совітське ГПУ дістало від уряду спеці-альний кредит в висоті 50 мільонів руб-лів. Є це перша позичка на завоювання акцію, а метою забезпечити населення ООСР перед шкідливими впливами загра-ничних радіостанцій. Далше 100 мільонів рублів дістане ГПУ ще цього року на дальшу уцінку акцію в цьому напрямі.

АВДИЦІА ДЛЯ ІТАЛІЙЦІВ В ЕТЮПІ.

В часі літніх місяців вислають дітей та італійську молодь, в віці від 5 до 18 літ, над море або в гори на табори. Ці табори стали важливими фашистськими вишівними станціями. В цьому році отворено спеціальні табори для дітей, а-ких батьки єврей в Абіссії при будові доріг та інших інженерій. Ці батьки час-то ле бачили своїх дітей від року або двох. Щоб зробити приємність батькам та їх розважити, вислали до Абіссії Абе-би спеціальну трансляцію з табору „Аф-риканських Дітей“. В програмі вступили діти, а італійські слухачі в Абіссії признали цю аудіцію за найкращу, яку бачили вислали для них їх батьків-щина.

МІЖНАРОДНІЯ КОНЦЕРТ З КАНАДИ.

28 жовтня надать Канада великий міжнародній концерт, організований Міжнародною Радією Унією. Досі вже 40 країн погодилися бажанням трансла-тувати цей концерт, та правдоподібно всі 55 країн, які входять у склад Унії віз-мутуть участь в концерті.

РЕПОРТАЖІ З ЦІЛОГО СВІТА У ПОЛЬ-СЬКОМУ РАДІО.

Внаслідок порозуміння Польського Ра-діо з радіоми організації за грани-цею у П. Р. у Варшаві наладатимуть, що такий репортаж з найкращих випадків в Європі та Америці, попередньо награні на звукозах.

БІРЖА.

Львів 6 вересня 1938
Гроші.

Куно-продажа: Бельги бельг. 89.92, 89.60 Польн. америкальські 5.30-50, 5.28-51 Долари канад. 5.30-00—5.28-00 Факорени гол. 289-58—286-15, Франки 40. 14-49—14-33, Франки швейцарські 119-85—120-55 Фунти англ. 55-82—25-32, Гуальден данн. 100-25—99-75, Корони ч. 15-30—14-10 Кор.-дан. 115-30—113-95 Кор. норв. 129-73—128-00 Корони шк. 113-04—111-55 Ліри італ. 22-90—21-30, Марк філанк. 11-40—11-30, Марк нім. 20-00—22-00, Лез-Альв 23-75—23-00, Марк шк. єрбін 85-00—92-00

Папери.

4 і піл проц. внутр. 67.00, 66.63 3 і піл 1 см. нескот. серія нескот. 3 поз. нм. 2 см. 86/25 серія нескот. 5. конверс. 62.00 прем. дов. 42/25 4 консол. 67/25
Тенденція сильніша.

ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“

Львів, 6 вересня 1938.
1 кг. масла десерт. бланк. без оп. 2.65 вод. 1 кг. масла бочков. яка. а опак. 2.70 вод. молоко 14—15 сот. 1 кг. кець 1-35
Тенденція на ма сло та яйця сильна, на молоко вдержана.

КУПО — ПРОДАЖ

ВУГОЛЬ, кокс, дрова продає КАЛІТІН, Байки 14, тел. 238-24. 1682 11-2

ШКІЛЬНІ ФАТУШКИ кльотів, шов-кові, найліпші, найдешевші, найкращіші лише у виробі „ПАЛІОМ“, Гетьманська 22, побіч Музею. 1730 2-2

ПРОДАМ в цілому, або частинами філь-марок, 50 моргів поли високої культури, в одній парцелі. В тім 7 морг. 20-літнього звірцевого саду, шестора морг. агручних рібних ставів положених при державним і повітовім гоштинці. Будинки в доброму стані. Станія Никановичі 17, Добро-миль 9, Перемишль 17.5 км. укр.район за 60 тисяч вод. Давидовичі, Трушівці, почта: Новосілки Дидинські. 1880 2-5

„ЯРМАРОК КНИЖОК“ пл. Галицька 14. І. продає шкільні книжки аживані а 50% опустом. 1817 3-6

ШУКАЮТЬ ПРАЦІ

МАГІСТЕР прав з торговельною практи-кою шукає праці. Зголошення до Адмін. „Діло“ під „Магістер“. 1885 1-2

МЕШКАННЯ

КІМНАТА умебльована до зняттяму — Здорова 10, м. 2. 1890 1-2

ДО УЧЕНИКА а і. класи Головної Гима-зії шукаю співмешканця в особній соці-альній адорній кімнаті а харчем. Листо-пада 61, ліній квартал 1888 1-1

РІЖНІ

ТОЛОЧУ десен на плюхах, оксамитах, Волхиська, Львів, Собеського 12, тел. 217-04. 1893 2-0

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ замінов за міні-мальною доплатаю, також купує і продає найдогідніше Кантарія А. Бардата, Кре-ківська 1. 1870 3-7

ЛІКАРСЬКО-ДЕНТИСТИЧНЕ ЗАВЕДЕН-НЯ Д-ра В. Баранецького, у Львові, вул. Миколая 23, приймає пацієнтів — по за-платній передрі — а хворобах зубів а устної ями як азначайно щодня від 10—12.30 і 5—5.30. 1890 5-8

НАУКА

ФРАНЦУЗЬКОГО уділяє дипломована, приготував до Іонієла А. З. Н. Пелар-ська З. Н. поєві. 1865 2-2

Зобра ФАРБА на ПАРКАН лише в фірмі



„ФАРБОКРАМ“
СКЛАД ФАРБ І ГОСПОДАРСЬКИХ АРТИКУЛІВ
ЛВІВ. СОБЕСЬКОГО 7

БРАТИ ДМИТЕРКИ

єдине українське конц. підприємство, асмот. перевозове

Львів, Ринок 43, тел. 272-48

виконує всілякі перевози до всіх і вісвіт місцевостей а вран — дешево, скоро і солідно. Спеціальні авта для пере-возу меблів, а відповідною квали-фікацією обслуговує — дають гарантію 806 найкращою доставою. 43-50

Ресторан — Каварня ГОТЕЛЬ

ПОЛЬОНІЯ

В ТЕРНОПОЛІ, ВУЛ. МІЦНЕВИЧА І поручає: сніданки, обіди, вечері. Ба-гтий буфет. Щоденно концерт. — ДАН-СІНГ — ПРОГРАМИ АРТИСТИЧНІ. — Львова відновлений під проводом Г. 1884 Вівтера. 2-4

фортепіяни, піаніно

першорядних марок мові й оказійні.

Догідні кредитові умови

Новацький

Львів, Підсудського 17. Тел. 235-21.

ПОВІДОМЛЯЮ, що з днем 1. вересня 1938 перебрала я і відчинила

Ресторан і кімнату до снідань

при ВУЛ. ПІДВАЛЛЯ Ч. 3, коло Во-лоської церкви (давніше С. Чернеч-кий). З повільним ГАЛА ПРУДИУС. 23 1831

ПІТ

НІГ, РУК, ПАХВИН і т. п. зникне при аживанні спец. ароматного певного і нешкідливого паху

пудру „CSAVE“ 50 сот.

Пробний пакет. Перфумарі

С. ФЕДЕРА

Львів, вул. СИКСІУСЬКА 2
Філія КОПЕРНИКА 15 а
Філія: вул. ГАЛИЦЬКА Ч. 16

ПРОСИМО КУПУВАТИ ТІЛЬКИ у ФЕ-МАХ, ЯКІ ОГОЛОШУЮТЬСЯ в НАШОМУ ЧАСОПИСІ ТА ПРОСИМО ПОДІ-ЛЮВАТИСЯ НА ОГОЛОШЕННЯ.